

**SIEMPRE CALIENTE Y SIEMPRE FRESCO**

4300 W. Vernor Hwy.  
Detroit • 313.554.0801  
800 N. Perry St.  
Pontiac • 248.451.1111  
[www.mexicantown.com](http://www.mexicantown.com)

**BOLILLOS 4 x \$1**

**EL NACIMIENTO RESTAURANT**

**WELCOME!**  
TRY THE AUTHENTIC MEXICAN FOOD OUR PLACE!

FAJITAS DE RES      MOJARRA FRITA  
**(313) 554-1790**  
[WWW.TAQUERIAELNACIMIENTO.COM](http://WWW.TAQUERIAELNACIMIENTO.COM)  
SUN-THUR: 9AM-12AM FRI & SAT: 9AM-3AM  
7400 W. VERNOR HWY, DETROIT, MI 48209

Precios Estelares! **PREMIER** TOYOTA Selección Estelar!  
Compruebe la diferencia.

Usted tiene un amigo en Premier Toyota Scion!  
Tome la Route 2 hasta Oak Point Rd. Amherst, Ohio  
[premiertoyota.com](http://premiertoyota.com)  
(440) 985-6100 • 1-800-SHOP TOYOTA

No Credit - Bad Credit - No Problem  
(Special Financing Available)

Bring in this ad and get \$500 OFF any used car!  
**dave white**  
5880 Monroe St. at Alexis Sylvania, Ohio 43560  
[www.whitecars.com](http://www.whitecars.com)  
(419) 885-4444 1-800-392-4389  
- Se Habla Español -  
\*Not compatible with other offers - sale items excluded.

Dave Sánchez  
New & Used Sales & Leasing

**FREE!** **Gratis!** **www.laprensa1.com**

CLEVELAND • LORAIN      TOLEDO: TINTA CON SABOR      COLUMBUS

# La Prensa

Ohio &amp; Michigan's Oldest &amp; Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

March/marzo 30, 2007 Spanglish Weekly/Semanal 24 Páginas Vol. 41, No. 3

Elizabeth Edwards inspires Clevelanders, p. 18

In Memorium: César Estrada Chávez,  
March 31, 1927 - April 23, 1995Siempre Selena  
Selena  
Quintanilla Pérez  
April 16, 1971 -  
March 31, 1995Treasure  
Page 11**DENTRO:**

Fallo sobre ley antiinmigrante	3
demorará meses.....	3
I Pledge to Vote.....	4
Danza a la Madre	
Tierra .....	4
Cleveland chapter of NSHMBA formed ...	5
Access to Justice	
Awards .....	6
Davide García .....	6
Deportes .....	7-8
Spirit of César Chávez and Resolution .....	9
<b>HOROSCOPO ..</b>	10, 17
Carla's Corner .....	11
Página Junior .....	14
Events .....	16-17
Obituaries .....	16
Elizabeth Edwards and the City Club .....	18
Olmos to speak at Wright State .....	18
Classifieds .....	19-23



Grappler Felipe Martínez

**Breves**

EEUU podría tener más hispanohablantes que México

CARTAGENA (AP): Estados Unidos es uno de los países donde crece más el número de hablantes de español, afirmó el director del Instituto Cervantes, César Antonio Molina.

“En Estados Unidos el español ya es fundamental en su espacio geográfico”, dijo el domingo (el 25 de marzo de 2007). “Para el 2050 habrá cien millones de personas que hablarán (Continúa en la p. 9)

(Continued on Page 8)

## Richardson says he'd meet Chávez, leaders of Iran, Syria

AUSTIN, 3-20-07 (AP): Democratic New Mexico Gov. Bill Richardson says U.S. foreign policy's concentration on the Middle East cost the country progress on other important issues and that Latin America has been virtually ignored.

"My point is that Latin America is a very important part of the world," Richardson said Monday, noting that he would meet with leftist Venezuelan President Hugo Chávez as part of a broader Latin American policy plan.

Calling President Bush's recent trip to the region "a little late," Richardson said the U.S. needs to be "associated with policies of democratic populism in Latin America."

"We're not," he said. "We have to pay more attention to Latin America by being there."

Richardson, who was in Austin to receive accolades from the Republican-controlled Legislature, also told reporters he would meet with Iran and Syria.

"If you're going to have peace in the Middle East, if you're going to bring some kind of resolve, result to the Iraqi crisis, you've got to think regionally," Richardson said. "You should meet with Iran and Syria. You don't make peace with your friends. You make peace with your enemies."

Richardson said he wanted to create a "new alliance for progress for Latin America," including economic assistance, loans to

help the energy entrepreneurs as well as education, health care and nutrition.

"I would shift the focus of our assistance to Latin America, which I think is most important because it's our hemisphere," said Richardson, who is Latino.

Richardson acknowledged he may lag in fundraising ability.

"I'm not going to have the same amounts of resources as Sen. (Hillary Rodham) Clinton and Sen. (Barack) Obama," he said of the two leading Democratic candidates. "I'm a grassroots candidate. My fundraising will be respectable. ... I'm running to get the support of the voters, not the funders. This shouldn't be a race about money or resources or rock star status."

Richardson said he hoped his support in the state House and Senate would translate to votes in the 2008 presidential primary in Texas.

"I had two unanimous resolutions endorsed by the Texas House and Senate, and I hope that's the same for the vote in the Texas primary for president," Richardson said, referring to resolutions passed Monday by the Texas House and Senate welcoming him and recognizing his accomplishments.

He said he hopes Texas moves its primary up to Feb. 5, 2008. The Legislature is considering such a measure.

"It's, I believe, good for Texas, because issues important to Texas—agriculture, water, immigration, issues related to transportation—



Bill Richardson

would be front and center. In the past, Texas has been a flyover for presidential candidates in both parties, a place where you raise money," he said. "So I hope this happens."

In San Antonio, where Richardson attended a fundraiser, he was introduced to reporters by Henry Cisneros, a Housing and Urban Development secretary under President Clinton.

Asked why he was supporting Richardson and not Clinton's wife, Sen. Hillary Rodham Clinton, Cisneros asked "How could I not support him?"

"It is not lost on me that he is the first person of Latino heritage to be running for president of the United States," Cisneros said, also citing a long relationship with Richardson. "As a person who has all my life sought the advancement of the Latino community, here is a person who is credible, legitimate, experienced, has a track record, who is running for president."

During his two-day Texas swing, Richardson had also made stops in Dallas and Abilene, his campaign said.

On the Net: <http://www.richardsonforpresident.com/>

## U.S. immigration conflict raised in firing of 3 prosecutors

By JENNIFER TALHELM  
Associated Press Writer

WASHINGTON, 3-21-07 (AP): During a congressional showdown over undocumented immigration last spring, Justice Department (DOJ) officials found themselves scrambling to answer Republicans' questions about low prosecution rates on immigration cases by U.S. attorneys on the Southwest border.

Republicans, including Republican Rep. Darrell Issa, had honed in on Southern California's then-U.S. Attorney Carol Lam, one of eight fired in the round of dismissals that has caused a furor in Congress. Issa represents a southern California district.

And other Republicans were demanding to know why they were hearing that Lam had refused to prosecute undocumented immigrants unless they had previously been convicted of two felonies.

Internal e-mails released March 21, 2007 as a part of a congressional investigation show DOJ officials conceded among themselves that they had "some concerns about asserting that the SO Cal U.S. attorney's office has a strong record in this area."

The e-mail exchange—between Associate Deputy Attorney General Lee Otis and other DOJ officials in April 2006—is among several contained in more than 3,000 pages of documents released during the past week.

The newest batch includes further references to intense criticism from Republican lawmakers about the priorities of several border-state U.S. attorneys.

A few months later, Lam, Arizona's Paul Charlton and New Mexico's David Iglesias were among eight U.S. attorneys abruptly fired without explanation.

The dismissals of the eight prosecutors have caused an

uproar in Congress as lawmakers have demanded to know whether they were part of a purge to replace them with political cronies or as a result of their work on political corruption cases.

All three border prosecutors were investigating political corruption cases at the time they were fired.

DOJ officials said after the firings that poor performance and policy disputes were behind the decision to fire the U.S. attorneys. Immigration-related prosecutions were at least part of their problem with Lam, Charlton and Iglesias, DOJ officials have said, although officials also have said they had other problems with each.

DOJ spokesman Brian Roehrkasse said Wednesday that "consistency with the department's policy priorities" on immigration was "an appropriate factor that (it) considered in deciding to ask for the resignations of U.S. attorneys."

The border-state U.S. attorneys were scrutinized at a difficult time for the Bush administration. The president was struggling to get wary House Republicans to back his immigration plan, which would establish a guestworker program for foreigners and a path to citizenship for undocumented immigrants in the country now.

Many Republican lawmakers were demanding a double-layered border wall and tough restrictions on undocumented immigrants of more than 500 pounds of marijuana.

At the time, the Justice Department defended Charlton and his colleagues.

Federal prosecutors' resources on the Southwest border, particularly Arizona, were "absolutely stretched to the limit," wrote Rachel Brand, an assistant attorney general, in an e-mail to Kyle Sampson, then González' chief of staff.

Less than two months later, Charlton was on the list of federal prosecutors the attorney general's office and the White House were considering pushing out.

was focusing on big cases. She is now one of Lam's strongest supporters.

Issa and 18 other lawmakers angrily wrote Attorney General Alberto González in on Oct. 20, 2005, about immigration prosecutions, particularly in southern California.

"It is the responsibility of the Department of Justice to punish dangerous criminals who violate federal laws, and this includes criminal aliens," the letter reads.

Republican Sen. Pete Domenici called González in January 2006 to discuss the "criminal docket and caseload" in his home state of New Mexico.

Domenici's call prompted a flurry of questions about how the caseload in New Mexico compared with other states.

A memo from the U.S. attorney's executive office quotes Iglesias as saying there was a severe need for more prosecutors in the border city of Las Cruces.

Justice Department officials later listed poor morale and insufficient resources in Las Cruces among their worries about Iglesias' management.

And in a July meeting with President George W. Bush, then-House Speaker Dennis Hastert, a Republican, raised objections to Charlton's policy of prosecuting only cases charging possession of more than 500 pounds of marijuana.

At the time, the Justice Department defended Charlton and his colleagues.

The U.S. attorneys on the southern border prosecuted more than two-thirds of the nation's criminal immigration cases in 2005.

Still, lawmakers repeatedly questioned their priorities.

Even Democratic Sen. Dianne Feinstein questioned Lam's immigration prosecution rates, although Feinstein said she was satisfied with the answer that Lam



### Writers, Cartoonists, et al. Wanted

*La Prensa* is interested in journalistic/holistic/paranormal articles, essays, commentaries, healing-thought-pieces, poems, cartoons, art, photos, puzzles and other brainbenders, songs, and other provocative items, for possible publication in the weekly, bilingual publication known as *La Prensa*, publishing since 1989. We also post many of these items on our web site at [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com). We pay \$\$\$ for these published items. Bilingualism preferred (Spanish/English). For possible publication, please submit via email to [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com), attn: Rico.

*It doesn't exist unless you have read it in La Prensa—Tinta con Sabor!*

### STATEMENT ON LA PRENSA READERSHIP

*La Prensa Newspaper* has been publishing since 1989 and prints 12,000 issues of its weekly, bilingual issue as can be verified by calling our printer Michigan Web of Lapeer MI at 810-664-7403. In addition, the first week of every month, *La Prensa* is part of the weekly publication *Lazo Cultural*, which prints 5,000. *La Prensa* has a 92% pick up rate with a readership multiple of 3.6, yielding in a total weekly readership figure of 64,600 for the first week each month.

It is not about numbers being printed, but numbers being printed, then distributed, then picked up, and then read. PR+D+PI+R=64,600, including our Web site visitors of over 1,000 per day at [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com).



## La Prensa Newspaper Staff

### Culturas Publications, Inc.

Rebecca McQueen

#### Editorial:

Claudia Annoni-Monzón

Carla Soto-Cruz

Alan Abrams

Wendy Cuellar de García

Arooj Ashraf

Marcus Tito Atkinson

Davide García

#### Art/Graphics/Web:

Jennifer Retholtz

#### Advertising:

Rubén Torres 440-320-8221

Carla Soto-Cruz 313-729-4435

Joe Campos 419-283-1490

Rico

#### Distribution:

Wally Rodela, Joe Campos, & Rico

Luis Cabrera/Jaime Hernández

Bobby Romero, Mónica Ramos

### Publisher

Business Manager

### Associate Editor 313-729-4435

[laprensa2@yahoo.com](mailto:laprensa2@yahoo.com)

Entertainment Editor

Senior Correspondent

Detroit Correspondent

Cleveland Correspondent

Columbus Correspondent

Cartoonist, *Spanglish*, Pau & Yami

### Graphics Manager & Webmaster

Lorain/Cleveland Sales Manager

Detroit Account Executive

Account Executive

Cacographer, Graphics, & Sales

NW Ohio & Michigan

NE Ohio

Western & Central Ohio

### Culturas Publications, Inc. dba. La Prensa Newspaper

Headquarters: Adams Street, downtown Toledo, Ohio

Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697

• Tierra phone 419.870.6565 • Fax: Please use e-mail address below

**SALES: 419.870.6565 • E-mail: [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com)**

• web site: [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com) •

Limit: Five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.

Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by Culturas Publications, Inc. 1989-2007

## La Prensa's Detroit Office

Detroit MI 48209

Carla Soto/Claudia

**313.729.4435**

We accept: Discover, Visa, & MC



• e-Prensa! Over 2,500 subscribers receive the digital version of *La Prensa* gratis. Email [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com) to subscribe •

## Feds back off tougher immigrant kids' health rule

By JENNIFER BYRD  
Associated Press Writer

OLYMPIA, Wash., 3-20-07 (AP): The federal government has backed off a new rule that would have made it tougher to get medical coverage for infants born in the U.S. to undocumented immigrants.

Gov. Chris Gregoire, a Democrat, announced two weeks ago that Washington state sued the federal Department of Health and Human Services in U.S. District Court in Tacoma over the policy.

At the time, Gregoire called the rule immoral and said it violated the infants' constitutional rights.

In a news release issued Tuesday, the Centers for Medicare & Medicaid Services in Washington, D.C., said all babies born in the country whose deliveries are covered by Medicaid would remain eligible for Medicaid aid services for a year.

People who are not citizens are not ordinarily eligible for Medicaid. But un-

der certain emergencies, such as the delivery of a child, they are eligible for certain services.

Before the clarification, the new regulation would have required the state to withhold Medicaid coverage of the newborns until proof of citizenship was processed and approved.

"We have heard the concerns raised and are taking action to ensure that newborns in similar circumstances are treated the same under Medicaid eligibility rules," Leslie V. Norwalk, acting administrator of the agency, said in the news release.

"We intend to modify the documentation requirements to put all babies born in the United States whose deliveries are covered by Medicaid on an equal footing."

Gregoire said the new regulation would have been discriminatory.

"The Constitution could not be more clear: Babies



Gov. Chris Gregoire

born in the U.S. are citizens, regardless of who their parents are," she said in a statement issued Tuesday.

"As citizens, these babies are legally entitled to be treated the same as any other newborn U.S. citizen—it is a basic issue of equality."

Medicaid is a joint federal-state program that covers low-income U.S. citizens. Washington also operates a state-financed program for children of undocumented immigrants.

About 8,000 infants are born in Washington every year to poor, undocumented immigrant parents.

On the Net: HHS: www.cms.hhs.gov, Governor: www.governor.wa.gov

**La Prensa is in need of sales & distribution personnel throughout Michigan, Ohio, & Indiana. If you want to make extra \$\$, contact Rico at 313-729-4435 or 419-870-6565.**



**WRESTLEMANIA**  
ALL GROWN UP

LIVE ON PAY-PER-VIEW  
SUNDAY, APRIL 1  
7PM/ET-4PM/PT

RAW • SmackDown • ECW

A WORLD WRESTLING ENTERTAINMENT® PRODUCTION

ONLY \$49.95 • CHANNEL 501

IN DEMAND  
PAY-PER-VIEW

Buckeye Cable System

NW Ohio 419.724.9800  
SE Michigan 800.866.3260  
Erie County 419.627.0800

You must have a Buckeye CableSystem digital converter to enjoy this event. Card subject to change. ©2007 IN DEMAND LLC. All Rights Reserved. IN DEMAND is a service mark of IN DEMAND LLC. 3961

• Spiderman loves these Webs: [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com), [www.voiceslatinas.com](http://www.voiceslatinas.com), and [www.e-laprensa.com](http://www.e-laprensa.com) •

## Fallo sobre ley antiinmigrante demorará meses

Por MICHAEL RUBINKAM

S CRANTON, Pensilvania, EEUU (AP): Un juez federal quien presidió un juicio de nueve días probablemente tardará meses en fallar si el operativo de Hazleton contra inmigrantes ilegales fue una respuesta razonable a un problema sobre los crecientes índices delictivos o un intento constitucional por regular la inmigración.

El juez federal James Munley dijo que estaban en juego conceptos legales "muy complejos" y dio como plazo el mes de mayo para que cada parte presente argumentos adicionales en relación al caso, el cual gira en torno a si los gobiernos locales pueden actuar su cuenta para frenar la inmigración ilegal.

Kris Kobach, el fiscal del ayuntamiento, dijo en su argumento final que la ley federal y precedentes en la Corte Suprema claramente dan a Hazleton el derecho de aplicar su Ley de Alivio de la Inmigración Ilegal, aprobada el verano anterior después de una gran cantidad de crímenes violentos que involucraron a inmigrantes ilegales.

La ley tiene como blanco principal a los dueños de viviendas quienes rentan a inmigrantes ilegales y a los negocios que les dan trabajo.

Una ordenanza que acompaña a esta ley exige que los inquilinos se registren ante el ayuntamiento.

"Estas ordenanzas fueron redactadas con mucho detalle. Las

violaciones a la constitución son imaginarias", expresó Kobach, profesor de leyes en la Universidad de Misuri.

Pero Witold "Vic" Walczak, abogado de la Unión de Libertades Civiles de Estados Unidos (ACLU por sus siglas en inglés) mencionó en su argumento final que Hazleton había volteado los hechos para poder "satánizar a los indocumentados" y convertirlos en chivos expiatorios injustamente" y culparlos por el crimen, escuelas sobreestimadas y otros problemas.

"Tratar de achacar los problemas a los inmigrantes indocumentados es injusto", expresó Walczak, director legal de la ACLU de Pensilvania.

La ACLU y un grupo defensor de los derechos de hispanos, el Fondo para Defensa Legal y Educación de Puerto Rico, demandó a Hazleton para revertir dichas leyes, alegando que usurpaban la facultad del gobierno federal de regular la inmigración y que privaban a los residentes de sus derechos constitucionales a protección en igualdad de condiciones y a un proceso justo.

Kobach calificó los argumentos legales de los demandantes de "tontos" y "absurdos". En particular, se burló del testimonio de un experto quien dijo que sólo un juez en materia de inmigración podía determinar el estatus migratorio de alguien.

"Si uno cruza la frontera

clandestinamente, se convierte en indocumentado en el momento en que pisa suelo estadounidense, no cuando dos años más tarde un juez dice, 'Vamos a deportarte'", expresó.

Munley prohibió la aplicación de las medidas en Hazleton hasta que se resuelva el asunto en la corte, el primero caso en Estado Unidos en analizar los esfuerzos locales para reducir la inmigración ilegal. Docenas de ciudades grandes y pequeñas alrededor del país han seguido los pasos de Hazleton.

La junta del ayuntamiento de Hazleton ha cambiado la ordenanza antiinmigrante varias veces con el afán de frustrar las objeciones legales de la ACLU, siendo la más reciente la noche del miércoles.

La medida original indicaba que la raza y la etnia a la que alguien pertenece podrían usarse como fundamentos para hacer una denuncia, siempre y cuando no fueran el "único o principal" factor—llevando a los demandantes a afirmar que la ciudad estaba aprobando el racismo.

La junta del ayuntamiento eliminó esas tres palabras el miércoles, invalidando toda denuncia basada en la raza o grupo étnico, incluso si es de forma parcial.

En otro giro, la junta también dijo que los negocios no serían penalizados a menos que emplearan a inmigrantes "a sabiendas" de su estatus ilegal.

## IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración  
Hablamos español

- Asylum
- Deportation
- Visas
- Family
- Business

¡Consulta Gratis! Free Consultation  
Pregunta por Carmen Rivera

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1228, Cleveland, Ohio 44113      216-621-7292  
www.immigration-greencards.com      1-866-203-9388



## Danza a la Madre Tierra: Pow Wow en Ann Arbor

Celebración de la Cultura Nativa Americana para todas las comunidades este fin de semana en la Arena Crisler (cercana al estadio de la Universidad de Michigan) en Ann Arbor. Sábado y domingo a partir de las 10:30 de la mañana, celebración con numerosas manifestaciones culturales de los nativos americanos de Michigan.

"Esta celebración de la cultura nativa americana es una

experiencia educativa extraordinaria para personas de todas las edades y orígenes, porque se fomenta la participación de todos, ya sea apoyando a los vendedores, bailarines, músicos o participando en las danzas", dice Nelson Acosta, director de Asuntos Multiculturales de Oficina de Asuntos Estudiantiles de la Universidad de Michigan.

Sábado 31 de marzo 10:30 a.m. entrada ceremonial hasta las 10 p.m. Domingo 1 abril 10:30 a.m. entrada ceremonial al mediodía cierra a las 5 PM

**Boletos:** Adultos, \$10 todo el día, jóvenes entre 13-17 años \$7 todo el día, estudiantes universitarios \$ todo el día, adultos mayores de 60 años y niños entre 0-12 años, gratis. Boletos para adultos todo el fin de semana, \$25. Instrucciones para llegar a la Crisler Arena <http://www.umich.edu/~info/inside.html?http://www.umich.edu/~info/tocrisler.html>



## I Pledge To Vote This Year!

Voter registration and pledging to vote this year is still hitting the college scene! If you or someone you know between 17 ½ - 30 years of age and want to register to vote this year, contact me right away. I will take your picture, get a quote and put it in La Prensa. Your vote will not only bring pride to your family, friends, and neighbors, but it will also give your family and the Latino community a voice and political power. Read what a young

Latino college student from Toledo attending Ohio State University is saying about why he is going to vote this year!

**Ramón "Cito" Pérez-Hales:** "As a Latino student, I am pledging to vote because I want MY voice to be heard. When I vote I know my opinions are being used in some way to direct the course of our nation, and that is very important to me."

Gracias, Ramón Pérez, at ramon1\_98@yahoo.com

## EL 7 LEGUAS WESTERN WEAR

Brisas para Hombre, Fajas, Sombreros y más.

- Botas para Hombre, Fajas, Sombreros y más.
- Custom made Boots
- Sombreros Texanos Texas hats
- Cintos, etc... Belts

7139 W. Vernor Hwy., Detroit, MI 48209  
Tel./Fax (313) 841-7526

## LITTLE LESLIE

124 S. Tecumseh Street

Adrian, MI 49221



- Uniformes y Accesorios de Fútbol/Soccer
- Ropa Duranguense y sombreros, Botas, y Cintos de Hombre • Artículos e Imágenes Religiosas
- Letras y Calcomanías para Autos
- Joyería y Regalos • Pantalones "Solo"
- Accesorios de Quinceañeras, Bodas
- Tenemos sistema de Apartado!
- Vestidos de Bautismo

(517) 266-7200  
(517) 605-1117  
Se Habla Español

## La Oficina

Traducciones • Income Tax • Fotos  
Fax • Notary Public

4454 W. Vernor  
Detroit, MI 48209  
Tel 313.554.0060  
Fax 313.554.0079  
Rapidez Atención Servicio

Bring in this ad  
for a 10%  
Discount!



DOS HERMANOS MARKET  
Tienda Mexicana  
136 E. Beecher St.  
Adrian, MI 49221  
517-264-5126

Productos mexicanos, carnicería, cervezas, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birria de chivo, tamales y mucho más.

ACEPTAMOS CREDITOS. ENVIOS DE DINERO  
EN EEUU Y AL EXTRANJERO

**AMIGO TRAVEL**  
Llama gratis al 1-800-614-8612  
[www.amigoboleto.com](http://www.amigoboleto.com)

EUROPA:	AMERICA:
Amsterdam \$380	MEXICO \$100 HONDURAS \$346
Bruselas \$380	GUADALAJARA \$386 NICARAGUA \$386
Fráncfort \$390	MONTREAL \$210 COSTA RICA \$338
Londres \$319	ISLA MUJERES \$210 GUATEMALA \$419
Madrid \$339	AQUASCALIENTES \$275 LIMA \$410
París \$370	EL SALVADOR \$286
Roma \$390	GUATEMALA \$220

Boletos de ida y vuelta saliendo de Detroit, MI

Ver más información en [www.amigoboleto.com](http://www.amigoboleto.com)

**MEXICAN IMPORTS & WESTERN WEAR**  
Authentic Mexican hand crafts:  
Artesanía típica y original  
Best STYLES & PRICES en ropa  
Los mejores ESTILOS Y PRECIOS  
EN ROPA PARA HOMBRE, MUJER,  
Y NIÑO

**XOCHI'S GIFT SHOP** 217 JAMES  
DETROIT, MI 48214  
WRANGLER® \$29.95  
STETSON® RESISTIN® JUSTIN® OPEN 11-8  
Ropa Vaquera para el hombre, la mujer y los niños  
VENIR A XOCHI'S ES COMO VISITAR MEXICO



Julie Neller  
Picknell  
REALTOR

Reinhart

Charles Reinhart Company Realtors 101  
1510 E. Michigan Ave., Suite, MI 48176

Office: 734/429-9449  
Cell: 734/395-8383  
Fax: 734/429-9448  
jpicknell@reinhartrealtors.com

• Motors  
• Transmissions  
• Alternators  
• Starters

**PARTS GALORE**

**SELF SERVICE**

Open 7 Days      Used Auto & Truck Parts      Best Prices

OVER 2000 VEHICLES at 11360 EAST 8 MILE

PHONE 313-245-2944      'U-Pull'em & Save BIG \$\$\$

## ¿Problemas de inmigración?

### ¡Nosotros ofrecemos soluciones!

Llame hoy a las Oficinas del Abogado Jeffrey C. Zilba con sus preguntas o para establecer una cita.

- Su consulta inicial es gratis.
- Más de 19 años de experiencia.
- Se Habla Español.
- Servimos a la región del Noroeste de Ohio y al Sudeste de Michigan
- Llamado sin cargo, disponible las 24 horas del día, 7 días a la semana
- Honesto, Confidencial, dedicado

Oficinas legales de Jeffrey C. Zilba,  
124 N. Summit St., 210, Toledo, OH 43604.

Teléfono: 419-255-1515

Libre de cargo: 1-877-499-4929

Página electrónica:  
[www.midwestimmigrationlawyer.com](http://www.midwestimmigrationlawyer.com)

## Gov. appoints Prentiss to education post

CLEVELAND, 3-20-07 (AP): Gov. Ted Strickland appointed the former Democratic leader of the Ohio Senate to a new position of special education adviser, his office said in a news release.

*C.J. Prentiss*, who left office last year because of term limits, will try to close the achievement gap between black and Latino students and their white peers.

Prentiss will work at the Ohio Department of Education but report to

Strickland in a full-time position that pays \$90,000.

"I cannot think of a better or more qualified person to help ... make sure each child has an equal chance to achieve their potential and succeed in Ohio," Strickland, a Democrat, said Monday of Prentiss, who has been elected to the state school board, the Ohio House and the state Senate.

Prentiss, 65, said her initial focus will be on black male students. At one high school in her hometown of Cleveland, the graduation

rate for black males was 22 percent, she said.

"We've got to be able to say that enough is enough, and this must change," said Prentiss, a former teacher. "But it will require a concerted effort from the entire community, including parents. The bottom line is that this is not just a school problem. It's a community and home problem as well."

Information from: *The Plain Dealer*, <http://www.cleveland.com>

## NEXT WEEK:

A preview of some of the candidates in the running for Lorain City Council in the May primary, starting with Dennis Flores.



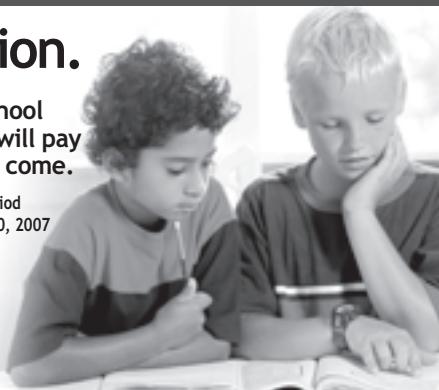
Dennis Flores

### The EdChoice Scholarship Program

## No tuition.

A private-school education that will pay off for years to come.

Registration period  
January 29 - April 20, 2007



The EdChoice Scholarship Program provides state-funded scholarships that allow students to enjoy the educational advantages at participating private schools. Parents of eligible students must register for admission at a participating private school for the 2007-2008 school year. Cities eligible for the EdChoice Scholarship include Sandusky, Mansfield, Lima and Toledo.

No tuition costs — just the highest quality education for your children at the private school of their choice.

Attend the EdChoice Scholarship Parent Meeting  
Tuesday, March 20, 2007 at 3 p.m. and 6 p.m.

Kent Public Library, 3101 Collingwood Blvd. Toledo, OH 43610.

For more information about eligibility and participating schools, call 1-800-673-5876.

Or visit [www.EdChoice.Ohio.gov](http://www.EdChoice.Ohio.gov)

## Cleveland chapter of NSH MBA formed

CLEVELAND - March 21, 2007: In a press release, the *National Society of Hispanic MBAs* (NSH MBA) have announced the creation of a Cleveland chapter of NSH MBA, which will strive to promote leadership, development and networking opportunities for Latino business professionals in Northeastern Ohio.

The National Society of Hispanic MBAs (NSH MBA) was created in 1988 as a 501(c)(3) non-profit organization. NSH MBA serves 32 chapters and 6,700 members in the United States and Puerto Rico. It exists to foster Latino leadership through graduate management education and professional development.

Currently in Chapter-in-Formation status, the chapter has one year to establish themselves as an official chapter recognized by NSH MBA on

a national level.

### Board members are:

*Artemio San Martin* – President

*Diego Copertari* – Executive Vice President

*Carolina Schneider* – VP Finance & Treasurer

*Fernando Penailillo* – VP Compliance & Secretary

*Stacie Papp* – VP Marketing & PR

*Giovanna Carrillo* – VP Education & Events

*Ruth Lewis* – VP Membership

*Carlos Chinchilla* – VP Corporate Relations

*Karla Zaconet* – VP Academic & Non-Profit Relations



MBA President  
Artemio San Martin

and other business organizations in the recruitment, development and promotion of Hispanic business professionals; and

- Organizing as well as participating in networking and community events to provide Hispanic professionals with opportunities for career growth, leadership development and entrepreneurship.

For more information regarding the organization, visit the website at [cleveland.nshmba.org/](http://cleveland.nshmba.org/).



2742 HILL AVE.  
TOLEDO, OHIO  
800-233-0142  
419-534-2074

We have moved up Hill Ave., so we could add 5,000 sq. ft. to serve your needs.

## Used Computer and Electronics Collection



### 100% No Landfill Guarantee

The most up-to-date components are matched up and rebuilt into working computers. The District then makes them available to non-profit organizations throughout the county. The remaining equipment is then broken down into plastic, steel, glass and other recyclable or reusable material. Nothing reaches the landfill.

Now Accepting  
Televisions

For Further Information or Questions

Call 1-800-449-5463

Or visit us on the web at [www.loraincounty.us/solidwaste](http://www.loraincounty.us/solidwaste)





L-R: Craig Gebers, Director of Workforce Development, The Source Northwest Ohio; Frank Ayers, Executive Director of Zepf Center for Community Mental Health; and Melissa Sherry, Employment Manager - NetWORK Vocational Services.

## Daughter of the late Robert F. Kennedy to present keynote address at legal fundraiser

Human rights activist and attorney *Kerry Kennedy* is scheduled to give the keynote address at the *2007 Access to Justice Awards*, to be presented on March 29, 2007, at The Pinnacle in Maumee, OH.

The awards, presented by *Advocates for Basic Legal Equality, Inc. (ABLE)*, *Legal Aid of Western Ohio, Inc. (LAWO)*, and the *Toledo Bar Association Pro Bono Legal Services Program* recognize outstanding service in the public interest by attorneys, organizations, and community advocates in northwest Ohio. Proceeds from the event help LAWO and ABLE provide no-cost civil legal services to low-income Ohioans in 32 counties.

Honored at this year's Access to Justice Awards Dinner are the University of Toledo Law School Professor and attorney *Robert S. Salem* with a *Public Interest Law Award*, former executive director of Planned Parenthood and community volunteer *Betty Morais* with a *Community Advocacy Award*, and the *Zepf Center for Community Mental Health*, with a *Community Advocacy Award*.



U.T. Prof. Rob Salem

"We're so pleased that Ms. Kennedy can be a part of our celebration of Access to Justice," said awards committee Co-chair *Keith Wilkowski*.

"For more than a quarter of a century, Ms. Kennedy has carried on the tradition of service started by her father, the late Robert F. Kennedy. As a tireless champion of human rights, she has dedicated her life to the promotion and protection of basic rights, equal justice, and preservation of the rule of law," Wilkowski says.

*For more information about the speaker, award recipient, or tickets to the event, call 419-930-2517.*



Betty Morais



### ¿Te gustaría tener un cartoon de

**ti o de tus amigos?**

**—de parte de Davide García**

**¡Qué esperas?! Llámanos y mándanos tu foto o la de tus amigos, novia, tío, hermano, padres, hijos,...a el periódico La Prensa y te mandaremos tu cartoon por correo de vuelta.**

**Para más informes al tel. 313.646.3602/ 419.870.6565/313.729.4435 o busca más información en nuestras publicaciones.**



**313.646.3602**

## Pachuca es nuevo líder en México

Por CARLOS RODRIGUEZ

MEXICO (AP): El argentino Christian Giménez anotó tres goles y Pachuca alcanzó el liderato general del torneo Clausura mexicano al doblegar el domingo 4-2 al Atlas de la ciudad occidental de Guadalajara en un partido correspondiente a la duodécima fecha.

Giménez consiguió sus tantos a los 20, 35 y 37 minutos. Su compatriota Damián Alvarez anotó a los 71, para cerrar la cuenta para los Tuzos, que a pesar de tener un juego pendiente ante Tigres, suman 24 puntos, uno más que Cruz Azul.

Pachuca, que no contó con sus jugadores colombianos Andrés Chitiva, Aquivaldo Mosquera y Miguel Calero por estar concentrados con su selección nacional, llegó a cuatro victorias en fila, y ya suma 10 fechas sin derrota.

Daniel Osorno a los 25 y el uruguayo Nicolás Olivera a los 27 marcaron los goles para el Atlas, que cayó por segunda vez en sus últimos tres duelos y se quedó en 18 puntos, como tercer lugar del Grupo 1.

Por la tarde, en Torreón, con gol del argentino Fernando Ruiz, Santos doblegó 1-0 al Veracruz.

Ruiz, uno de los refuerzos que Santos firmó para esta temporada con la intención

de salvarse del descenso, consiguió su gol a los 40 minutos. La jugada del gol se generó en un tiro de esquina cuando el argentino Matías Vuoso remató de cabeza y el portero de los Tiburones rechazó el balón hacia Ruiz, quien con potente disparo consiguió el gol del triunfo.

Ruiz, Vuoso, Daniel Ludueña, Juan Pablo Rodríguez y el portero Oswaldo Sánchez firmaron esta temporada con los Guerreros, que con el resultado suman un promedio de 1.1145, apenas superior al 1.0690 del Querétaro.

El otro involucrado en la lucha por no bajar de categoría es San Luis, cuyo porcentaje es de 1.1905.

"Es un triunfo importante, pero falta un largo camino para la salvación", dijo Sánchez.

Los Tiburones sufrieron su segunda derrota bajo el mando del entrenador uruguayo Aníbal Ruiz, quien fue firmado para reemplazar a Emilio Gallegos y es el tercer entrenador de los escuados en el torneo.

En el último juego de la jornada, en Toluca, los Diablos Rojos no pudieron vencer a Jaguares y empataron 0-0.

Vicente Sánchez y Antonio Naelson "Zinha" tuvieron las llegadas más

claras para el Toluca, que llegó a ocho empates en el Clausura y tiene 14 puntos que los dejan en el quinto puesto del Grupo 3.

Para Jaguares, el empate lo pone con las mismas 14 unidades, que los tiene en el cuarto sitio del Grupo 1.

Tras la 12ma fecha

Resultados:

Guadalajara 2, Morelia 1  
Cruz Azul 3, Tigres 0  
Querétaro 2, Tecos 2  
Monterrey 3, San Luis 2  
Atlante 1, Pumas 1  
Necaxa 1, América 2  
Pachuca 4, Atlas 2  
Santos 1, Veracruz 0  
Toluca 0, Jaguares 0

*Posiciones:*

Grupo 1: Cruz Azul 19;  
Guadalajara 18; Atlas 18;  
Chiapas 14; Querétaro 12;  
Necaxa 10

Grupo 2: Pachuca 24;  
Atlante 17; UAG 16; San  
Luis 14; Monterrey 11;  
Veracruz 10

Grupo 3: América 20;  
UANL 17; Morelia 16;  
Pumas 16; Toluca 14;  
Santos 12

*Próxima jornada:*

Jaguares-Santos, San Luis-

Guadalajara, Veracruz-

Pachuca, Morelia-Necaxa,

Atlas-Cruz Azul, Tigres-

Monterrey, Toluca-Atlante,

América-Querétaro,

Tecos-Pumas.

## El programa de boxeo extra escolar es un knockout...

Por Claudia Annoni-Monzón,

La Prensa

El Club Internacional de Boxeo de Toledo es una organización sin fines de lucro que promueve un espíritu saludable y competitivo con el esfuerzo de mantener a los jóvenes fuera de las calles.

El Club Internacional de Boxeo ofrece un programa extra escolar, donde se requiere que los miembros atiendan clases de apoyo académico para participar en el entrenamiento de boxeo.

Estas clases se ofrecen directamente en el centro.

"No todos los participantes quieren pelear en boxeo, algunos vienen solamente por el entrenamiento", especificó Harry Cummins, director del Centro. "Queremos mejorar sus habilidades frente a la vida a través de disciplina y trabajo", agregó.

Su meta principal es concientizar a los jóvenes del peligro del abuso de drogas y ayudarles a crear actitudes y auto-imágenes positivas a través de la participación de eventos de boxeo.

"Aquí todos tenemos algo en común, la pasión por este deporte y por los jóvenes que vienen", dijo el Entrenador James Merriweather quien es boxeador retirado y



Rick Soto and Marcos Negrete

voluntario del Club.

El Club Internacional de Boxeo está ubicado en 1717 Adams, St., Toledo OH o se los puede localizar llamando al (419) 244-8955.

### After-school boxing program is a knock-out

By Claudia Annoni-Monzón, La Prensa

The International Boxing Club, based in Toledo, Ohio, offers a knock-out of a pugilist program. It presents an after-school, competitive program, where the members are required to attend tutoring classes in order to participate in the boxing training. These classes are provided at the club.

"Not all participants want to fight or box, some just come for the training", Harry Cumming, director of the Club specified. "We want to improve their life skills

through discipline and hard work."

People from all ages can joined the Club, but one of its main focuses is to reach out to diversified youth. It seeks to increase youth awareness of the dangers of drug abuse and help create positive attitudes and self-images through participation in spirited, competitive boxing events.

"Here we all have something in common, the passion for the sport and the kids that come," said Coach James Merriweather, who is a retired fighter and volunteer at the Club.

The Toledo International Boxing Club is a non-profit organization that promotes a healthy, competitive spirit among young people; it is located at 1717 Adams Street and can be reached at 419-244-8955.

### La Liga de Las Américas Fútbol

Will start a Children's Soccer League

For more information contact Manuel Zapata at 419-345-2951 or email: loszaps@aol.com

## No-Fault Auto Insurance

### Insurance Agency of Michigan

*Insuring ALL Drivers*

**SR-22**

**Immediate Coverage**

**ADRIAN**

1114 Winter Street  
New Location! Next to Sec of State  
(517) 266-8555

**MUSKEGON**

-South- 2642 Henry St. Muskegon, MI 49411 (231) 733-8400  
-East- 885 E. Apple Ave. Muskegon, MI 49448 (231) 773-5200

**BENTON HARBOR**

1682 Berrien Benton Harbor, MI 49023 (269) 925-0081

**EASY PAYMENT PLANS**

**LANSING**

-South- 4221 S. Martin Luther King Lansing, MI 48910 (517) 887-6298  
-Old Town- 503 E. Grand River Ave. Lansing, MI 48906 (517) 487-5005

**GRAND RAPIDS**

950-28<sup>th</sup> Rogers Plaza Wyoming, MI 49508 (616) 534-3781  
1234 Plainfield Ave., NE Grand Rapids, MI 49503 (616) 234-0075

**MONROE**

1510 N. Monroe Monroe, MI 48162 (734) 241-9375  
New Location!

**LOW DOWN PAYMENT**

**BATTLE CREEK**

1791 W. Columbus Next to Sec of State (269) 964-7111

**KALAMAZOO**

-East- 4017 Portage Rd. Kalamazoo, MI 49001 (269) 276-9723  
-West- 3207 Stadium Dr., Ste 1 Kalamazoo, MI 49008 (269) 375-9785

**JACKSON**

561 Wildwood Ave. Jackson, MI 49203 (517) 782-4433

**Motorcycle ♦ Boat ♦ R.V. ♦ Renters ♦ Homeowners ♦ Snowmobile ♦ Mobile Home**

## East Toledo Wrestling Club 2007

**ETWC has strong showing in Cleveland**

(Continued from Page 1)

Tomaszewski, Jarred Davis, Alex Rosales, Brandon McDowell, Seth Gaghen, Andy Howard, Zack Kern, Bryce Castilleja, Ed Silva, Devin McGibbeny, Jacob Conine, Shane Gaghen, Tyler Hackworth, Brandon Ishmael, and Cameron Griffen.

Nick Stencel had a strong showing, with a very solid fourth place finish.

Placing third for ETWC was Kyle McGibbeny who, according to Assistant Coach Earl Ramirez, "was

robbed." In his semi-final bout against the Tulsa national champion, and a member of Team Jordan, the referees made some horrendous calls, says Earl Ramirez, and even the Team Jordan coach felt his wrestler should have lost.

Chad Sonnenberg also placed third.

In an awkward situation for the team and the coaches, on two occasions ETWC wrestlers battled each other for the gold. The coaches agreed not to coach the wrestlers during their finals bout.

order to avoid showing partiality.

The first two ETWC wrestlers to face each other were Jay "Jay Bug" Nino and Chance Sonnenberg.

"Jay Bug had what I would say

was the best tournament in his wrestling career," said

Hector Ramirez. "He was on fire." Unfortunately for Jay,

he lost a very close match to Chance who also wrestled extremely well all weekend.

The other ETWC pair to face off were Matt Stencel and Jacob Rettig. Matt prevailed in their finals bout.

"We told the second placers that there was nothing to be ashamed of," says Hector Ramirez, "especially since you get to avenge the loss in practice every week."

The club's other two champions were Evan "E" Ulinski, (Coach Steve's son) and Dalton Ishmael. Evan had his best tournament, says

Ramirez. "He arguably had

one of the top upsets, in beating the projected state champ,

1-0," says Ramirez. "He

wrestled very smart, with no mistakes. He dominated, 5-0, in the finals. And Dalton, our big man, destroyed the projected state champ, 13-7,

and then stuck his opponent in the finals, in less than a minute."

Keeping things in order and working diligently behind the scenes was Bonnie Mauder, program director (Seth and Shane's mom). ETWC coaches present were Head Coach Gary Burgess, assistant coaches Earl and Hector Ramirez, Steve Ulinski, Chris McGibbeny, Jim Davis, Ray Castilleja, Ed Silva, Joe Campos, Edison "Junior" Kendall and Dave McDowell.

**Felipe Martinez: The "True" Beast of the East**  
Felipe Martinez, former

ETWC wrestler and Genoa native, also came to the state championships in Cleveland. Felipe, who is with Team Jordan, is 13 years old and is currently wrestling at 120 pounds. His contests proved to be no contests at all as he "toyed with and destroyed his opponents," says Hector Ramirez.

A multiple Tulsa National Champion, Felipe "truly looked like a beast," says Joe Campos, assistant ETWC coach. Felipe arrived in  
(Continued on Page 9)

**Buckeye Express is faster!**

New, blazing speeds!

As fast as **10 Mbps**, at no additional cost!

5.0 to  
**7.0**  
Mbps

8.0 to  
**10.0**  
Mbps

Visit [buckeyecablesystem.com/faster](http://buckeyecablesystem.com/faster) for more information.



NW Ohio 419.724.9800  
SE Michigan 800.866.3260  
Erie County 419.627.0800

Current and new Buckeye Express 5.0 Mbps customers will automatically upgrade to download speeds up to 7.0 Mbps and upload speeds up to 512 Kbps. Current and new Buckeye Express 8.0 Mbps customers will automatically upgrade to download speeds up to 10 Mbps and upload speeds up to 800 Kbps. Some restrictions may apply. Buckeye Express is a registered trademark of Buckeye Cablevision, Inc. 3945

**Hats Off**

Rudolph/Libbe salutes the achievements and legacy of César Chávez.

**Rudolph|Libbe**

419.241.5000

[www.rlcos.com](http://www.rlcos.com)



**The movement for justice continues...**

# In His Honor



Capital Area César E. Chávez Commemoration  
12th Annual César E. Chávez  
Commemorative Breakfast  
Wednesday April 18, 2007 5:00 AM  
Loring Center

## The Spirit of César Chávez touches high school students

By Andreanna Rivera

Human Values for Transformative Action (HVTA), a local organization, has launched the Community HeARTbeats program in Northwest Ohio.

The Community HeARTbeat approach calls upon artists and people of goodwill to connect with individuals from marginalized groups and to create visual images that accurately represent the experiences, needs, and suggestions of these individuals/groups.

This grass-roots initiative uses creative expression as a tool for inspiring, engaging, and involving young Toledoans and youth from surrounding areas in processes of reflection, dialogue, envisioning, team building and collective action. The resulting art work is then used to inform, inspire, and mobilize the community.

HVTA has recruited a group of *Ambassadors for Justice* from the Toledo area to collaborate on holistic community development projects. In the spirit of the great César Chávez, champion of justice, Dr. Lorna Gonsalves, Executive Director of HVTA, initiated listening and learning sessions with a team of new Libbey Ambassadors



for Justice.

The goal was to identify concerns felt by Latino youth and to use creative expression as a channel for taking these concerns to the public and thereby prompting collective action. It is her hope that young people will be transformed as they work to transform the communities in which they live.

This Community HeARTbeats project is developed by HVTA, in partnership with *Adelante Latino Resource Center After School Program* from Libbey High School and the Bowling Green State University Art Education Department.

The student's artwork will be unveiled at Adelante's 4<sup>th</sup> Annual César Chávez Humanitarian Awards Fundraiser March 30, 2007 at the Dana Conference Center, 5-8PM. For tickets, call (419) 244-8440.

## ETWC has strong showing in Cleveland

(Continued from Page 8)

Cleveland with a 27-1 record and left 31-1. "He is at a different level than his opponents," says Ramírez. "He made some returning state placers look like they had just started out wrestling. He probably could have moved a couple of weight classes above what he wrestled and won it there also."

Felipe, says Ramírez, is one of the

best wrestlers to ever come out of northwest Ohio. His one loss was to a two-time Division I state champ from Lakewood St. Edward's, Collin Palmer, in the Slippery Rock Open – open to all junior and senior high school wrestlers. Felipe lost that match 6-5 in overtime.

According to Ray Castilleja, ETWC assistant coach and Felipe's cousin, Palmer, a 125 pounder, did

not have a closer match to any Ohio high school wrestler than the one he had with Felipe. Palmer, a 16-year-old sophomore, is ranked number one in the nation.

The following weekend, March 23-25, 2007, Felipe captured first place at a national tournament in Danville, Illinois, where 17 teams from the Midwest, California, and Texas competed.

# Resolution of Toledo City Council Toledo, Ohio

Commemorating the Life and Legacy  
of  
**Cesar E. Chavez**

WHEREAS, March 31, 1927, is the birth date of the late Cesar Estrada Chavez who was the founder and leader of the National Farm Workers Union or "La Causa", now known as the United Farm Workers of America, where he led the movement to improve the working conditions of farm workers across the United States; and

WHEREAS, Cesar Chavez believed that farm workers deserved better treatment, respect, dignity, justice and fairness, and he dedicated his life to making the world a better place for the poor, farm workers, and for people everywhere; and

WHEREAS, Cesar Chavez brought national attention in the fight for social justice for farm workers by fasting, leading boycotts, conducting focus/discussion groups, establishing roving picket lines for the unorganized farms, mailing information to consumers and leading marches that included public officials, religious leaders and ordinary citizens from all across the United States; and

WHEREAS, Cesar Chavez led a nationwide boycott in an effort to force growers to recognize unions, raise wages and improve working conditions, in which an estimated 17 million American citizens participated in the boycott and thereby helped to forever change the lives and working conditions of migrant farm workers.

NOW THEREFORE; Be it resolved that the Council of the City of Toledo wishes to recognize Cesar Chavez and that the citizens of Toledo remember, honor and celebrate the life and legacy of this great citizen who inspired and laid the groundwork for the continuing struggle to bring equality to the farm workers in the United States of America.

Sponsored by:   
Mike Craig, Councilman

  
Rob Liederman, President of Council

### City Council Members

Michael Alfird  
Joe Birmingham  
Widma Brown  
Philip Copeland

Ellen Gracke  
Joe McNamara

George Sarantos  
Betty Shatz  
Mark Sobczak  
Frank Scollini

Attest:   
Gerald E. Dendiger, Clerk of Council

## Breves

(Continuación de p.1)  
español en ese país".

"Estados Unidos será un país bilingüe", agregó el académico, y dijo que, según un estudio, en esa nación "una persona que habla inglés y español gana un promedio de 8.000 dólares más por año".

El secretario general de la Asociación de Academias de la Lengua, el cubano-puertorriqueño Humberto López Morales, citó otro estudio de World Trade Data, de Chicago, según el cual "para el 2050 Estados Unidos podría tener más

hispanohablantes que México".

### Marchas pro y anti inmigración en calles de Los Angeles

Por ANA BEATRIZ CHOLO

LOS ANGELES (AP): Manifestaciones contrapuestas conmemoraron el domingo el primer aniversario de una manifestación de medio millón de personas a favor de los derechos de los inmigrantes.

Las concentraciones del domingo distaron de atraer a las multitudes del evento que conmemoraban. Cerca de 500 activistas de grupos de derechos de inmigrantes marcharon a un céntrico edificio de oficinas del gobierno en reclamo de una reforma migratoria, en tanto que un contingente más pequeño de manifestantes opuestos a la inmigración exigieron un control más estricto de las fronteras de Estados Unidos.

La hilera de manifestantes a favor de la inmigración era demasiado delgada como para rodear el edificio federal como se había planeado. Pero pese a una participación menor a lo anticipado, la

organizadora del mitin Marta Rojas dijo que el evento del año pasado dio inicio a un movimiento importante.

"El gobierno está comenzando a escuchar", expresó. "Empiezan a ver la fuerza de los inmigrantes. Documentados e indocumentados están manifestándose".

Previamente, cientos de personas asistieron a un acto por los derechos de los inmigrantes en el estadio Los Angeles Sports Arena donde hablaron el alcalde angeleño Antonio Villaraigosa y el presidente de la legislatura de California, el demócrata Fabián Núñez, y que fue amenizado por mariachis.

La marcha del 2006 vino tras una legislación aprobada por la cámara de representantes de Estados Unidos que tipificaría como delito grave entrar a Estados Unidos de manera ilegal.

Algunos manifestantes el domingo llevaban carteles que decían "Legalización ahora" y "Somos trabajadores, no terroristas".

Jefferson Azevedo, inmigrante brasileño, dijo que no consideraba a ningún inmigrante ilegal.

"Todos sabemos que esto

es territorio mexicano", expresó. "Ellos no cruzaron la frontera. La frontera los cruzó".

Mientras tanto, algunos cientos de manifestantes de grupos contrarios a la inmigración ilegal, incluidos Save Our State y Minuteman Project, sostienen carteles que decían "Derechos Civiles en México" y "Ninguna amnistía para indocumentados".

Esther Lofton, de 76 años, dijo que estaba representando a "mi comunidad, la comunidad negra de Watts – un área que ha visto un gran incremento de inmigrantes hispanos en la última década. Lofton dijo que está en contra de la inmigración ilegal sin importar la raza.

"Estoy aquí no sólo combatiendo a los hispanos", dijo, acorralada junto a otros manifestantes en una esquina por la policía en el área del centro. "Estoy aquí para combatir la inmigración ilegal. Esta es mi primera marcha, pero espero lograr que algo surja de esto".

Algunos activistas a favor de la inmigración provocaron al grupo desde el otro lado de la calle.

## Horóscopo



### Aries:

Considera la idea de canalizar tus aspiraciones creativas, Aries. Seguramente disfrutarás de una actividad de este tipo. Aunque nunca antes lo hayas explorado, no existe un día mejor que hoy para que pruebes. Podrías comenzar un diario si aún no lo has hecho. Parece tonto, pero esto le dará a tus ideas un espacio y puede resultar un puntapié inicial para futuras reflexiones. También podrías intentar con la poesía y la ficción.



### Tauro:

Definitivamente éste no es un buen día para que te quedes en casa y hagas tareas domésticas, Tauro. Si lo haces, algunos pensamientos muy irracionalen pueden invadirte durante el día. Sin importar el clima, será mejor que salgas y hagas cualquier cosa para que tu mente esté ocupada con pensamientos positivos. Sal de compras, asiste a un evento deportivo, mira una película, o visita un amigo. Hagas lo que hagas, distrae tu mente. Que tengas un buen día.



### Géminis:

Si trabajas, hoy llegarán noticias de una promoción o un nuevo desafío interesante en el trabajo. Si bien es algo que venías deseando desde hacía tiempo, quizás dudes en aceptarlo inmediatamente. Si no trabajas, un cambio en tu vida cotidiana te obligaría a tomar una decisión. ¿Podrá ser que tu autoestima esté algo baja ahora, Géminis? ¡No permitas que eso te detenga! Este sentimiento es solamente temporal en mientras que la oportunidad podría desarrollarse en algo de largo plazo. ¡No dejes pasar la oportunidad!



### Cáncer:

Hoy haz planes para escribir una carta, enviar una tarjeta de saludos o preparar paquetes para envío de larga distancia, Cáncer. Esto te resultará divertido - especialmente si la persona que lo debe recibir no lo espera. Los cuadros, artesanías, galletitas, golosinas o libros son un regalo hermoso para alguien especial. Hasta una simple tarjeta de saludos puede iluminar el día de alguien. Diviértete.



### Leo:

Recompénzate por todas las cosas maravillosas que has estado haciendo por ti y los demás, Leo. Mereces ser tratada como una reina: asegúrate de tratarlo como tal. Muchas veces te vuelves tan crítica de las cosas que haces que terminas castigándote sin necesidad. Agasájate por ser buena persona en vez de criticarte por ser mala. Sí embargo, en todo momento recuerda que eres perfecta tal como eres.



### Virgo:

Hoy podrás sentirte ansiosa, más que de costumbre, Virgo. Puedes tener los nervios bastante alterados y la sensación de estar quizás en el camino erróneo. Lo más probable es que necesites recuperar la calma y relajarte. Deja que tu mente se apacigüe y permítete pensar con claridad, sin la distracción de un montón de gente a tu alrededor diciéndote qué debes hacer.



### Libra:

Sentirás falta de motivación, Libra, pero no dejes que esto te deprima. Debes tomarto como un mensaje para que te lo tomes con calma y descansas. No sientes que siempre tienes que llegar al límite. La vida no es una competencia. Debe disfrutarse y saborearse. Los tiempos de calma y descanso son importantes para asegurar las tiempos de actividad.



### Escorpio:

Hoy sentirás como si tuvieras fuego bajo tus pies sin importar dónde te pares, Escorpio. Las personas y situaciones te incitarán para que actúes. Descubrirás que cualquier discusión que tengas estará fuertemente cargada de emociones. Sin embargo, ten cuidado que las mismas no estén basadas en información errada. Podría ser que exista un gran malentendido que necesite aclararse.



### Sagitario:

¿Tienes planes para ir a una fiesta esta noche, Sagitario? No los cancelés. Si eres soltero, te presentarán una posible pareja sentimental y pasarán la velada completa juntos. Si ya tienes pareja, aparecerá alguien en la escena que será un contacto valioso para los negocios y que hasta pueda formar una sociedad configuro. Al menos que estés muy cansada para moverte, ¡levántate y ve! ¡No te arrepentirás!



### Capricornio:

Recibirás una extraña comunicación de una persona que no deja su nombre y cuya voz no reconoces, Capricornio. Sin embargo, te sonará como algo importante y estarás molesta pensando en ello toda la tarde. ¿Cómo hacer para contestar una llamada si no dejan su identificación? No te vuelvas loca. No vale la pena angustiarse. Si es importante, la persona volverá a llamar. Recuerda esto durante todo el día.



### Acuario:

Las relaciones de todo tipo prosperarán en este momento, Acuario. La mente y las emociones se unen beneficiosamente, permitiéndote incrementar tu comprensión de los que te rodean. Las relaciones sentimentales en particular se refuerzan, y puedes comprender mejor los valores de tu pareja, sus actitudes y motivaciones. Debes hacer saber sobre tus intuiciones a todos los que te rodean - preferentemente de una manera más sutil que verbal. Esta última puede sonar condescendiente.



### Piscis:

Las cosas no están muy claras en tu cabeza, Piscis. Te sientes sin rumbo, como un barco que navega a la deriva. A pesar de ser un ejemplo simple, resume muy bien tu situación. Pero todo tiene una solución. Trata de mirar la dirección del viento y configura tus velas de tal manera a aprovecharlo. Siempre intentas hacer las cosas de la manera más difícil. Ha llegado el momento de buscar la simplicidad de las cosas.

## Instant ticket prizes remaining as of March 5, 2007



For current information on prizes in a scratch-off game, please call 1-877-787-1510 or visit www.ohiotickets.com. All instant ticket games may not be at all agent locations.

The Ohio Lottery Commission is a "State Run" lottery and is not subject to the rules and regulations of other lottery providers. © 2007 Ohio Lottery Commission

Prize Amount	Number Remaining	Prize Amount	Number Remaining	Prize Amount	Number Remaining	Prize Amount	Number Remaining	Prize Amount	Number Remaining	Prize Amount	Number Remaining
<b>#401 GOLDEN TICKET \$1</b>											
<b>\$100,000/TICKET</b>	<b>1</b>	<b>\$100,000/TICKET</b>	<b>26</b>	<b>\$100,000/TICKET</b>	<b>10</b>	<b>\$100,000/TICKET</b>	<b>1</b>	<b>\$100,000/TICKET</b>	<b>1</b>	<b>\$100,000/TICKET</b>	<b>28</b>
\$50,000	1	\$50,000	14	\$100,000	1	\$100,000	15	\$100,000	1	\$100,000	1
\$25,000	1	\$25,000	35	\$100,000	1	\$100,000	24	\$100,000	1	\$100,000	2
\$10,000	2	\$1,000	36	\$25,000	1	\$100,000	23	\$100,000	1	\$100,000	2
\$5,000	1	\$1,000	785	\$25,000	1	\$100,000	22	\$100,000	1	\$100,000	2
\$2,500	1	\$1,000	27,301	\$25,000	1	\$100,000	21	\$100,000	1	\$100,000	2
\$1,250	1	\$1,000	2,100	\$25,000	1	\$100,000	20	\$100,000	1	\$100,000	2
\$625	1	\$1,000	2,000	\$25,000	1	\$100,000	19	\$100,000	1	\$100,000	2
\$312.50	1	\$1,000	1,785	\$25,000	1	\$100,000	18	\$100,000	1	\$100,000	2
\$156.25	1	\$1,000	1,785	\$25,000	1	\$100,000	17	\$100,000	1	\$100,000	2
\$78.12	1	\$1,000	1,785	\$25,000	1	\$100,000	16	\$100,000	1	\$100,000	2
\$39.06	1	\$1,000	1,785	\$25,000	1	\$100,000	15	\$100,000	1	\$100,000	2
\$19.53	1	\$1,000	1,785	\$25,000	1	\$100,000	14	\$100,000	1	\$100,000	2
\$9.76	1	\$1,000	1,785	\$25,000	1	\$100,000	13	\$100,000	1	\$100,000	2
\$4.88	1	\$1,000	1,785	\$25,000	1	\$100,000	12	\$100,000	1	\$100,000	2
\$2.44	1	\$1,000	1,785	\$25,000	1	\$100,000	11	\$100,000	1	\$100,000	2
\$1.22	1	\$1,000	1,785	\$25,000	1	\$100,000	10	\$100,000	1	\$100,000	2
\$0.61	1	\$1,000	1,785	\$25,000	1	\$100,000	9	\$100,000	1	\$100,000	2
\$0.31	1	\$1,000	1,785	\$25,000	1	\$100,000	8	\$100,000	1	\$100,000	2
\$0.15	1	\$1,000	1,785	\$25,000	1	\$100,000	7	\$100,000	1	\$100,000	2
\$0.07	1	\$1,000	1,785	\$25,000	1	\$100,000	6	\$100,000	1	\$100,000	2
\$0.03	1	\$1,000	1,785	\$25,000	1	\$100,000	5	\$100,000	1	\$100,000	2
\$0.01	1	\$1,000	1,785	\$25,000	1	\$100,000	4	\$100,000	1	\$100,000	2
\$0.00	1	\$1,000	1,785	\$25,000	1	\$100,000	3	\$100,000	1	\$100,000	2
\$0.00	1	\$1,000	1,785	\$25,000	1	\$100,000	2	\$100,000	1	\$100,000	2
\$0.00	1	\$1,000	1,785	\$25,000	1	\$100,000	1	\$100,000	1	\$100,000	2
<b>#402 GOLDEN TICKET \$1</b>											
<b>\$100,000/TICKET</b>	<b>1</b>	<b>\$100,000/TICKET</b>	<b>26</b>	<b>\$100,000/TICKET</b>	<b>10</b>	<b>\$100,000/TICKET</b>	<b>1</b>	<b>\$100,000/TICKET</b>	<b>1</b>	<b>\$100,000/TICKET</b>	<b>28</b>
\$50,000	1	\$100,000	14	\$100,000	1	\$100,000	15	\$100,000	1	\$100,000	1
\$25,000	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	24	\$100,000	1	\$100,000	1
\$12,500	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	23	\$100,000	1	\$100,000	1
\$6,250	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	22	\$100,000	1	\$100,000	1
\$3,125	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	21	\$100,000	1	\$100,000	1
\$1,562.50	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	20	\$100,000	1	\$100,000	1
\$781.25	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	19	\$100,000	1	\$100,000	1
\$390.625	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	18	\$100,000	1	\$100,000	1
\$195.3125	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	17	\$100,000	1	\$100,000	1
\$97.65625	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	16	\$100,000	1	\$100,000	1
\$48.828125	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	15	\$100,000	1	\$100,000	1
\$24.4140625	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	14	\$100,000	1	\$100,000	1
\$12.20703125	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	13	\$100,000	1	\$100,000	1
\$6.103515625	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	12	\$100,000	1	\$100,000	1
\$3.0517578125	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	11	\$100,000	1	\$100,000	1
\$1.52587890625	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	10	\$100,000	1	\$100,000	1
\$0.762939453125	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	9	\$100,000	1	\$100,000	1
\$0.3814697265625	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	8	\$100,000	1	\$100,000	1
\$0.19073486328125	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	7	\$100,000	1	\$100,000	1
\$0.095367431640625	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	6	\$100,000	1	\$100,000	1
\$0.0476837158203125	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	5	\$100,000	1	\$100,000	1
\$0.02384185791015625	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	4	\$100,000	1	\$100,000	1
\$0.012020928955078125	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	3	\$100,000	1	\$100,000	1
\$0.0060104644775390625	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	2	\$100,000	1	\$100,000	1
\$0.00300523223876953125	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	1	\$100,000	1	\$100,000	1
<b>#403 GOLDEN TICKET \$1</b>											
<b>\$100,000/TICKET</b>	<b>1</b>	<b>\$100,000/TICKET</b>	<b>30</b>	<b>\$100,000/TICKET</b>	<b>12</b>	<b>\$100,000/TICKET</b>	<b>1</b>	<b>\$100,000/TICKET</b>	<b>29</b>	<b>\$100,000/TICKET</b>	<b>31</b>
\$50,000	1	\$100,000	14	\$100,000	1	\$100,000	15	\$100,000	1	\$100,000	1
\$25,000	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	24	\$100,000	1	\$100,000	1
\$12,500	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	23	\$100,000	1	\$100,000	1
\$6,250	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	22	\$100,000	1	\$100,000	1
\$3,125	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	21	\$100,000	1	\$100,000	1
\$1,562.50	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	20	\$100,000	1	\$100,000	1
\$781.25	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	19	\$100,000	1	\$100,000	1
\$390.625	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	18	\$100,000	1	\$100,000	1
\$195.3125	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	17	\$100,000	1	\$100,000	1
\$97.65625	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	16	\$100,000	1	\$100,000	1
\$48.828125	1	\$100,000	35	\$100,000	1	\$100,000	15	\$100,000	1	\$100,000	1

## Carla's Corner

Por Carla Soto, Entertainment Editor de La Prensa

Gloria Estefan encabeza festival para jubilados

SAN JUAN (AP): La cantante cubana Gloria Estefan, el conductor de televisión chileno Don Francisco y el golfista puertorriqueño Chi Chi Rodríguez son algunas de las celebridades que encabezaron los festejos que por primera vez se le dedican a la comunidad de hispanos jubilados.

El actividad, que auspicia la organización AARP (antes American Association of Retired Persons) y denominada Feria de la Segunda Juventud, se celebrará los días 5 y 6 de mayo de 2007, en el Centro de Convenciones de Puerto Rico, se informó.

"Este festival de dos días celebra mucho más que a la comunidad de los 'boomers' (nacidos durante la explosión de nacimientos, entre 1946 y 1964) y de las personas mayores de 50 años: es un evento acerca de la familia, las relaciones intergeneracionales, y para ayudar a nuestros miembros a vivir una vida plena y saludable", dijo en comunicado de prensa el presidente de AARP, Erik Olsen.

La entidad, que ayuda a las personas de 50 años o más a mantener su independencia, tiene afiliadas alrededor del mundo, entre ellos 1,2 millones de hispanos.

La actividad incluirá paneles de discusión sobre salud, seminarios educativos y de finanzas, así como programas artísticos.

**Halle Berry presenta 'Perfect Stranger' en su ciudad**

VALLEY VIEW, Ohio,



Carla Soto

EE.UU. (AP): Aun bajo la lluvia, Halle Berry atrae a una multitud cuando regresa a su casa en el área de Cleveland.

Unas 800 personas esperaron el jueves por la noche en este suburbio de Ohio para ver pasar a la actriz ganadora de un Oscar previo a una proyección de su nueva película, "Perfect Stranger".

Los espectadores tomaron fotos con cámaras y teléfonos celulares cuando Berry llegó al teatro en una camioneta deportiva. La estrella firmó autógrafos, conversó con sus fans y respondió preguntas de los medios de comunicación.

"Estoy tan feliz de estar en casa", dijo a sala llena en el teatro. "Les juro que es verdad. No importa en cuántos países haya estado, no importa cuántas bienvenidas calorosas me hayan dado, mi corazón estaba latiendo cuando llegué. Nada se siente mejor."

Berry, de 40 años, creció en el área de Cleveland y terminó la escuela secundaria en el suburbio de Bedford en un programa de concursos.

1984. En el 2002 ganó el premio de la Academia a la mejor actriz por su trabajo en "Monster's Ball".

Entre los asistentes al evento estuvieron el alcalde de Cleveland Frank Jackson y el wide receiver de los Browns Braylon Edwards.

"Perfect Stranger", coprotagonizada por Bruce Willis y Giovanni Ribisi, se estrena en las salas de cine estadounidenses el 13 de abril, 2007.

**Adriana Gil en Muestra de Cine Latinoamericano**

LERIDA, España (AP): La española Adriana Gil y el argentino Leonardo Sbaraglia participaron el viernes en la Muestra de Cine Latinoamericano de Lérida, donde pidieron un mayor apoyo para el cine iberoamericano.

"Es muy duro para los que hacen películas que luego puedan salir", declaró en rueda de prensa la actriz, según Europa Press. "Hay que ayudar a todo el mundo porque el público potencial existe y porque se seguirá haciendo cine".

Por su parte Sbaraglia afirmó que el cine de su país "está de moda. Puedes encontrar películas de cualquier temática y además, donde hay una película argentina, gana", dijo en la misma rueda de prensa.

Ambos lamentaron los problemas de distribución que enfrenta el cine latinoamericano en sus propios países y dijeron desnocer la causa.

El actor argentino también aprovechó para hablar de su más reciente filme, "Concursante", de Rodrigo Cortés, sobre el mayor premio que se haya dado en un programa de concursos.

**Lista de palabras en el Congreso de los niños**

MEDELLIN (AP):

Selección de palabras del Congreso de la Lengua española de niños y niñas de 9 a 13 años:

**Palabras inventadas:**

Flapigozo: expresión de felicidad, explosión de gozo.

Murmulencio: murmullo que oye en el silencio.

Tristisina: tristeza que se siente como un huequito en la barriga y que no tiene una razón definida.

Pionilla: peinilla que se usa para sacar piojos.

Lunar: luz de la luna.

Hormonando: muchacho que come mucho.

Fruspiro: suspiro ahogado y repetido que se produce al bañarse con agua helada.

Pinococha: mentira que va creciendo cada vez más.

Japiteza: cuando se siente tristeza y alegría a la vez.

Lumperiza: pereza que da los lunes de ir al colegio o a trabajar.

Palabras rescatadas:

Agape: fiesta que estrecha lazos de hermandad.

Cántaro: vasija para recoger agua.

Chéchere: algo viejo y deteriorado.

Embeleco: un capricho chiquito. Así llama mi mamá a los novios de mi hermana.

Embrollo: dificultad sin resolver.

Modorra: pereza.

Pipilo: persona joven.

Pañolón: pañuelo grande que se ponen las señoritas para ir a la misa.

G Jute: contenido con algo.

**Las diez palabras más queridas de la lengua española:** Chocolate, Música, Crispeta (palomitas de maíz), Carcajada, Soñar, Fútbol, Mágico, Amigo, Montaña, Mamá

## Musical Review: A Kid's Life!

Looking for a treat for the entire family during spring break? Then bring them to "A Kid's Life!" at Lorain County Community College's Stocker Arts Center.

*A Kid's Life!* begins by meeting Zack, an adorable 5-year-old boy, and his golden retriever and best friend, Starsky. Together, they embark on a fun-filled adventure through their hometown where they befriend Zoe, a spunky 5-year-old girl who is new to town and rather shy. Gradually, Zack wins her trust and brings her out of her shell.

Over the course of the day, Zack and Zoe encounter many new friends: from a talking clock who teaches them the importance of time, to a beautiful owl who reminds them that animals have feelings too, to an orange tree that gives them a deeper appreciation of nature.

Packed with wholesome family entertainment and positive messages, this feel-



good musical enchanting audiences of all ages and is sure to get you moving.

*A Kid's Life!* encourages positive thinking and inspires children to: appreciate the environment, believe in themselves, and respect others. The audience can meet the characters from the show after each performance in the lobby.

This musical will be performed at 11:00 a.m. and 7:00 p.m., April 11 and 11:00 a.m. Thursday, April 12. General admission tickets are \$10 each. Group rates are available. Call the Stocker Arts Center box office at (440) 366-4040 or order tickets online at [www.lorainccc.edu/stocker](http://www.lorainccc.edu/stocker)

### • My Lottery Pick of the Week / Lo que debes escoger esta semana:

#### TREASURE



You don't have to go half way around the world to find buried Treasure. Pick up the new \$5 Ohio Lottery instant ticket called "Treasure". You can win up to 15 times on each ticket and the top prize is 200 grand! Take a chance on the \$5 Treasure ticket today, hoy! Gracias! Odds Are, You'll Have Fun.

VIVA!  
& GALA  
AROUND  
TOWN



THE CLEVELAND MUSEUM OF ART



**"Mesmerizing"**

*-The Standard-Times*

## Dulce Pontes

Passion Songs of Portugal

[www.clevelandart.org/perform](http://www.clevelandart.org/perform)  
Tickets 1-888-CMA-0033

Programs subject to change.



Friday, April 27, 7:30 p.m.  
John Hay High School Auditorium

Winner of the prestigious Amigo award for Best Latin Female Solo Artist, the Portuguese music star presents a must-see performance of passionate *fado* and contemporary melodies. Order your tickets today!

The Ernest L. and Louise M. Gartner Fund  
The P.J. McMyler Musical Endowment Fund  
The Anton and Rose Zverina Music Fund

**SABADO 31 DE MARZO '07**

**ZAMORA**

**"EL SUPER CAÑONAZO DE LA TEMPORADA"**

**CLUB INTERNACIONAL**

6060 W. FORT ST. • DETROIT, MI • ENTR 313-995-4938

**REGRESAN LOS  
TRIUNFADORES  
CANTANDO TODOS  
LOS EXITOS**

**LOS NORDSCOPOS**

**DE DURANGO**

**Cardenales**  
DE NUEVO LEÓN

**CHICOS DE  
BARRIO**

**BOLETTOS POR ADELANTADO A SÓLO \$25.00 DOLARITOS LOS  
PRIMEROS 500 BOLETTOS DESPUES \$30.00 DOLARES DE PREVENTA REGULAR**

**NO FALTES, TE ESPERAMOS RAZA!**

**DETROIT  
QUILATIN  
PROGS**

**www.zamoraentertainment.com**

# CAMINO REAL

## Mexican Restaurant

"Highly Recommended" by La Prensa

**Honest Homemade  
Mexican Food**

**Enjoy the Best Margaritas at  
Two convenient locations:**

**West Toledo:** Sylvania & Douglas  
[music, 6:00-9:00PM, every night]

**Oregon:** 2072 Woodville Rd.




**NEW OREGON  
LOCATION  
2072 WOODVILLE ROAD  
Now Open!**

5th year in row—Toledo's  
Best Mexican Restaurant!  
Best Margaritas!  
—As judged by readers of  
*Toledo City Paper*

419.472.0700 Toledo      419.693.6695 Oregon

---

## TAQUERIA JALISCO

Mexican Restaurant • Authentic Mexican Food  
1244 Broadway, Toledo, Ohio 43609  
Tel (419) 244-4601 • Fax (419) 244-4602

Hours: Sun. - Thurs. 9:00 am - 9:00 pm • Fri. & Sat. 9:00 am - 10:00 pm

**Concepción "Chita" Martínez**  
April 2<sup>nd</sup>  
13 Years Old!  
**HAPPY BIRTHDAY!**

---

*Hasta La Victoria!*

**ADELANTE**  
THE LATINO RESOURCE CENTER  
presents the  
4th Annual  
*Cesar Chavez*  
Humanitarian Awards



**03.30.07 5pm  
to 8pm**

Moved to: **Dana Convention Center**

Sponsored by:  
El Tiempo, La Prensa, Sunoco, 5/3 Bank, ABLE & LAWO,  
Buckeye, CableSystems, Promedica Health Systems,  
Charter One Bank, Daimler Chrysler-Toledo North Assembly Plant,  
Home Savings & Loan, KeyBank, LMHA,  
Mercy Health Partners, Skybank



# It's Back. It's Bigger.

**Now With 5 \$1,000,000 Prizes • 5 \$100,000 Prizes  
5 \$50,000 Prizes • 1,000 \$500 Prizes**

**Only 625,000 Tickets Available • On Sale February 18<sup>TH</sup>**



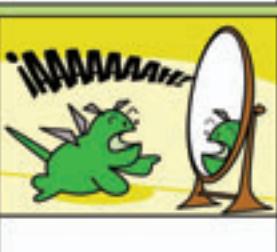
Odds Are, You'll Have Fun.

Lottery players are subject to Ohio laws and Commission regulations. Please play responsibly.

## Página JUNIOR



- Something amazing happened! Ruko turned into a dragon!



LA PÁGINA VOLVERÁ PRONTO CON MÁS JUEGOS Y AVENTURAS. VENDE PRONTO!  
THE PAGE WILL BE BACK SOON WITH MORE GAMES AND ADVENTURES. SEE YOU SOON!



### DICTIONARIO LOCO CRAZY DICTIONARY

**N** En este diccionario las palabras en español no

**Y** se corresponden con las palabras en inglés.

**G** Ayuda a Sueli a conectar cada palabra con su significado correcto.

**H** In this dictionary the words in Spanish do not

**D** match the words in English. Help Sueli

**M** connect each word with its right meaning.

**S** diccionario loco: dico-diccionario loco

dedo	sleep
dinero	sweet
diente	money
doctor	finger
dormir	tooth
dulce	doctor

C  
N  
D  
L  
S  
A  
K  
F  
P  
I  
U

J  
B  
E  
O  
R  
M  
S

### DIBUJO MISTERIOSO MYSTERY DRAWING

¿Qué se oculta tras el dibujo misterioso?  
Conecta los puntos y lo sabrás.  
What is hiding behind the mystery drawing?  
Connect the dots and you will find out.



# ¡Feliz Cumpleaños!

## ¡La Muy Chula!

## ¡Yahoo por eso!

## ¡El Gran Cincuenta!

### ¿Verdad?

## ¡El 31 de marzo!

## ¡Felicitaciones!



## Brands of cat and dog food affected by recall

Menu Foods has recalled dog food sold under 51 brands and cat food sold under 40 brands. The food was distributed throughout the United States, Canada, and México by major retailers such as Wal-Mart, Kroger and Safeway. The recall is limited to "cuts and gravy" style pet food that was sold in cans and pouches.

Two other companies—Nestle Purina PetCare Co. and Hill's Pet Nutrition Inc.—voluntarily recalled some products made by Menu Foods as a precaution. More exact product information is available online at [www.menufoods.com/recall](http://www.menufoods.com/recall).

### The recalled brands are:

#### *Cat Food*

Americas Choice, Preferred Pets  
Authority  
Best Choice  
Companion  
Compliments  
Demoulas Market Basket  
Eukanuba  
Fine Feline Cat  
Food Lion  
Foodtown  
Giant Companion  
Hannaford  
Hill Country Fare  
Hy-Vee  
Iams  
Laura Lynn  
Li'l Red  
Loving Meals  
Meijer's Main Choice  
Nutriplan  
Nutro Max Gourmet  
Classics  
Nutro Natural Choice  
Paws  
Pet Pride  
Presidents Choice  
Price Chopper  
Priority US

Save-A-Lot  
Schnucks  
Science Feline Savory  
Cuts Cans  
Sophisticat  
Special Kitty Canada  
Special Kitty US  
Springfield Prize  
Sprout  
Wegmans  
Weis Total Pet  
Western Family US  
White Rose  
Winn Dixie

#### *Dog Food*

Americas Choice, Preferred Pets  
Authority  
Award  
Best Choice  
Big Bet  
Big Red  
Bloom  
Wegmans Bruiser  
Cadillac  
Companion  
Demoulas Market Basket  
Eukanuba  
Food Lion  
Giant Companion  
Great Choice  
Hannaford  
Hill Country Fare  
Hy-Vee  
Iams  
Laura Lynn  
Loving Meals  
Meijer's Main Choice  
Nutriplan  
Nutro Max Gourmet  
Classics  
Nutro Natural Choice  
Paws  
Pet Essentials  
Pet Pride - Good n Meaty  
Presidents Choice  
Price Chopper

## Citgo gives \$500,000 to Latino student fund

TULSA, Okla., 3-20/07 (AP): Citgo, a Venezuelan oil company, is making a \$500,000 donation to a program that enhances education and employment opportunities for Latinos.

The *Conexiones Hispanic Education and Workforce Program* is "designed to enhance Latino students' academic success and enable them to achieve their full potential as students, role models, mentors and community leaders," the Community Service Council of Greater Tulsa said.

The program's goal is to increase the number of Latino children who graduate from high school.

It will begin by targeting the nine elementary and three middle schools that feed into Rogers High School. The Latino enrollment at those schools was 2,348 as of Oct. 1, 2006.

Conexiones is particularly targeted at students in educational transitions, such as elementary to middle school and middle school to high school.

"The idea is to have a seamless transition from one level to the next," said Marfa Palacios, who works in community relations at Williams Cos. Inc. but was the Community Service Council's project director for Conexiones since work began on it in 2005.

## Lottery Results for Saturday, March 24, 2007

### *OHIO*

Midday Pick 3	969
Midday Pick 4	9371
Pick 3 Evening	894
Pick 4 Evening	2226
Rolling Cash 5	5-6-10-20-28
Classic Lotto	1-18-22-27-34-39
Mega Millions	18-21-35-51-53 + <b>36</b> [3-23-07]
Kicker	584242 [3-23-07]

### *MICHIGAN*

Classic Lotto 47	10-22-25-30-38-40
Fantasy 5	16-19-21-24-27
Daily 3 Eve	764
Daily 3 Mid	278
Daily 4 Eve	0818
Daily 4 Mid	9745

### *INDIANA*

Daily 3 Evening	2-8-8
Daily 4 Evening	3-4-3-0
Lucky 5 Evening	16-20-21-25-35
Hoosier Lotto	7-10-14-30-39-40
Powerball	10-38-40-48-53 <b>PB:3, M:5</b>
Daily 3 Midday	6-4-6
Daily 4 Midday	6-4-3-5
Lucky 5 Midday	1-2-15-20-25

### *MISSOURI*

LOTTO	9-11-12-14-18-38
Pick 3	Eve: 0-3-7 Mid: 5-0-3
Pick 4	Eve: 0-2-2-5 Mid: 4-0-7-1
Showme 5 Paydown	Eve: 4-8-14-23-31 Mid: 7-24-32-37-41

Janette Cruz  
Owner

**House Cleaning Service**  
Affordable Prices

Residential  
Commercial  
Serving East and West



(216) 833-1437

Oralia Chapa  
Exclusive Agent  
Chapa & Associates Insurance Agency

Allstate Insurance Company  
2005 State Avenue  
Toledo, OH 43605  
Phone: 419.637.1100  
Fax: 419.637.1106

Se habla español  
Auto, Home, Business and Life

Allstate  
You're in good hands.

**DURANGO**  
Ahora Abierto  
en su nuevo local  
tienen lo mejor de  
Trajes Vaqueros,  
Guayaberas,  
Botas, Gatos,  
y Parrillas  
sombreros.  
Horario pendiente....local ubicado en la  
**1623 Broadway en Toledo**  
llame al 419-779-9722 para mas informacion  
"GRATIS" con su compra de \$100  
o mas un dos de otros llaferos

**WESTERN WEAR**

## Questions and answers about the pet food recall

### *By The Associated Press*

Q: What brands and types of pet food are being recalled?

A: The recall involves Ontario-based Menu Foods' "cuts and gravy" style cat and dog food packaged from Dec. 3 to March 6. The wet food, which consists of chunks of meat in gravy, is packaged in cans and small foil pouches. The food was sold under numerous brand names—40 cat food brands and 51 dog food brands as of Monday.

Q: What happened to the food that led to this recall?

A: The recall started after reports that at least 10 pets—one dog and nine cats—suffered kidney failure and died after eating the food, according to the U.S. Food and Drug Administration. The FDA on Monday said that as many as one in six animals died in tests of suspect dog and cat

food by the manufacturer after complaints the products were poisoning pets around the country.

Q: Where was this food sold?

A: The pet food was sold throughout North America under both store and major brand labels at Wal-Mart, Safeway and other large retailers.

Q: What should I do if I have some of this pet food in my cupboard?

A: The FDA says stop feeding it to your pet. Many of the major store chains are also granting refunds for returned food.

Q: How do I know if my pet is sick as a result of eating contaminated food? What are the symptoms?

A: Signs of kidney failure include loss of appetite, lethargy, and vomiting.

Q: What should I do if I already gave some of this

food to my pet? Do I need to take my pet to a doctor?

A: It's best to seek advice from a veterinarian in such situations, according to the FDA.

Q: Who can I call with questions?

A: Menu Foods has a consumer hot line at 1-866-463-6738 and 1-866-895-2708. The FDA is asking those with sick or dead pets to call FDA state complaint coordinators. A list of contacts for such coordinators is available at <http://www.fda.gov/opacom/backgrounder/complain.html>.

Q: What precautions are being taken to make sure it doesn't happen again?

A: The company says it changed suppliers as of March 6, 2007, and has increased testing of raw materials and finished goods.

**WHO IS ON MY SIDE?**

TO REPORT CHILD ABUSE:  
419.213.CARE  
24 HOURS A DAY  
7 DAYS A WEEK

**Lucas County Children Services**

## LA PRENSA'S CALENDAR OF EVENTS:

### Ohio Happenings:

March 29, 6:30PM: *Access to Justice Awards*, at The Pinnacle, Maumee; with keynote address by *Kerry Kennedy*; sponsored by ABLE, LAWO, & TBA.

March 30, 5:00PM: *Adelante's César Chávez Humanitarian Awards Gala*, at the Dana Conference Center, Toledo; Michelle Zepeda, News Reporter for WUPW, is MC; 419-244-8440.

March 31, 8:00AM-3:00PM: *Mayores Senior Center* indoor garage sale, 2 Aurora L. González Drive, Toledo; 419-242-1144.

### Michigan Happenings:

March 29, 5:00PM: *El Club Hispano* presents the film **"The Nationalists,"** Wayne State University, Manoogian in the Greek Room # 171, Detroit.

March 30, 8:00PM: *Pablo Ziegler Quintet for New Tango* with vocalist **Claudia Acuña** from Chile, at Rackham Auditorium, Ann Arbor; 734-764-2538, 800-221-1229, or [www.ums.org](http://www.ums.org).

April 3, 5:00PM: poet and former political prisoner **Rafael Cancel Miranda** will speak on the fight against U.S. colonial rule on Puerto Rico, at Wayne State University Law School Auditorium, corner of Palmer & Cass Streets, Detroit.

April 3, 7:00-9:00PM: Michigan Coalition for Human Rights, Barth Hall, St. Paul's, Warren at Woodward Streets, Detroit.

For Latino-style dancing in the Detroit area go to: [www.detroitalsa.com](http://www.detroitalsa.com)

[Any listings? Post gratis. Contact La Prensa at 419-870-6565 (Rico, NW Ohio), 313-729-4435 (Claudia, Michigan), 440-320-2221 (Rubén, NE Ohio), or, better yet, email to [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com). Always check for changes.]

## SPANGLISH RADIO PROGRAMS

### Ohio:

#### WNZN 89.1FM

**La Onda Cultural Latina**  
Lorain, OH

Cada día, 9:00AM-5:00PM

#### Contendiendo por la Fe

WJTB 1040AM

sábado 1:30-2:00PM

#### WBGU 88.1 FM,

La Unica

con

Freddy Gutiérrez,

Geraldo Rosales,

Rudy Jalapeño Lomeli,

Joe Cardenas,

Maribel, & Daniel

Bowling Green, OH

dom., 8:00AM to 2:00PM

419-372-8810

#### WFQB 1430 AM

with Freddy G

Fostoria,

sáb., noon-2:00 p.m.

#### Sylvester Duran

dom., 8:30 to 10:30AM

419-435-5555

Note: Churches or Radio, with Spanish dialogue, desiring to be included in La Prensa's Directories should e-mail the information to Rico, c/o [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com), or call 419.870.6565 or 313.729.4435. Gracias!

#### WLFC 88.3 FM

Findlay, OH  
viernes, 6:00 to 9:00PM

#### WCSC 89.3 FM

**LA PREFERIDA**

Lilly Corona Moreno

Cleveland, OH

Jueves, 7:00-9:00PM

216-687-3515

[lapreferidawcsb@yahoo.com](mailto:lapreferidawcsb@yahoo.com)

#### WBGU 88.1 FM,

La Unica

con

Freddy Gutiérrez,

Geraldo Rosales,

Rudy Jalapeño Lomeli,

Joe Cardenas,

Maribel, & Daniel

Bowling Green, OH

dom., 8:00AM to 2:00PM

419-372-8810

#### WFQB 1430 AM

with Freddy G

Fostoria,

sáb., noon-2:00 p.m.

#### Sylvester Duran

dom., 8:30 to 10:30AM

419-435-5555

#### Michigan:

#### WDS 1480 AM

**La Explosiva 24hrs.**

“La que se escribe

con rojo”

con Alex (Batman),

Paquita, El Rostro, y

Laura

Hotline: 734-484-1480

313-350-3234

[www.explosiva1480.com](http://www.explosiva1480.com)

#### WNZK 680 AM

Detroit, MI  
lunes a viernes,  
5:00-7:00AM

#### WDTR 90.9 FM

**Caribe Serenade**

Detroit, MI

Ozzie Rivera

sábado

6:30 to 8:30PM

#### WLBN 103.9 FM

**Radio Picoso**

DJs Jimmy Bejarano

Emilio Guerrero

Adrian, MI

dom., 1:00 to 4:30PM

517-264-4000

#### WTQE 95.3 FM

with Lady Di

Adrian, MI

dom., 3:00 to 8:00PM

517-265-9500

#### WIBM 1450 AM

Juan M. Rodríguez

Jackson, MI

dom., 10:00AM-Noon

517-787-0020

## Servicios Disponibles a las Familias en el Noroeste de Ohio Misas en español en la Diócesis de Toledo

### Cada Semana:

**Parroquia San José**

709 calle Crogan

Fremont OH

Dom., 12:00 mediodía

(419) 332-4973

**Parroquia San Pedro y San Pablo**

728 calle St. Clair

Toledo OH

Dom., 12:00 mediodía

419-241-5822

*Una o dos veces al mes:*

**Parroquia San Aloysius**

Esquina de calles Summit y Clough

Bowling Green OH

1:00PM, 2<sup>nd</sup> y 4<sup>th</sup> dom

(sep-junio), y Tefer dom. del mes,

en julio y agosto.

(419) 352-4195

**Parroquia San Caspar**

1205 calle N. Shoop

Wauseon OH

Tecer dom. del mes, 1:00PM en

julio y agosto; 2<sup>nd</sup> & 4<sup>th</sup> dom., sep-

junio. (419) 337-2322

**Parroquia San Gerard**

240 calle W. Robb

Lima OH

Segundo dom. del mes, 7:30AM

(419) 224-3080

**Parroquia Santa María**

731 calle Exchange

Vermilion OH

Segundo y quinto dom. del mes,

1:00PM (sep-octubre)

440-967-8711

**Parroquia San Pedro**

614 calle N. Defiance

Archbold OH

Primer sábado del mes, 8:00PM

**Parroquia Santa Rosa**

215 calle East Front

Perryburg OH

Primer dom. del mes, 12:00PM

mediodia

(419) 874-1002

**Parroquia San Wendelin**

Parroquia de Calles Wood y College

323 calle North Wood

Fostoria OH

Cuarto dom. del mes, 1:00PM

(419) 435-6692

**Parroquia San Pablo**

91 calle East Main

Norwalk OH

Cada otro dom., 1:30PM

(419) 668-6044

Former Pres. & CEO of Halliburton, Dick Cheney  
[www.halliburtonwatch.org](http://www.halliburtonwatch.org)

## Obituaries

### ROBERT ARRIAGA SR.

Robert “Bobby” Arriaga Sr., 40, of Gibsonburg, OH, died unexpectedly Sunday, March 18, 2007 at his home. He was born on January 4, 1967 in Woodville, OH to the now deceased Guadalupe Arriaga Sr. and Isabel Villarreal. Bobby was a graduate of Gibsonburg High School and was a highway maintenance worker for the Ohio Dept. of Transportation. On April 21, 2001 he married Regina Aldrich and she survives. Bobby was a member of St. Michael’s Catholic Church, Gibsonburg. He enjoyed fishing and family gatherings. Also surviving are his children, Ashley, Robert Jr. and Breanna, all at home; siblings, Guadalupe (Delores) Arriaga Jr., John Arriaga, Daniel Arriaga, Linda (Delfino) García, Alice Villarreal, Gloria (Gerald) Limón, all of Gibsonburg, Lydia (Joe) Olade of Helena, Yolanda (Gus) García of Fremont, Bertha (Polo) Guillen of Los Fresnos, TX, Ofelia Flores of Hessville, Olga (Eddie) Martínez of Fremont and Roseann Rodríguez of Wayne, OH. He is preceded in death by his parents and two sisters, Theresa Rosas and Margaret Maldonnedo.

### BENITO CISNEROS

Benito Cisneros, 77, of Lorain, died Wednesday, March 21, 2007, at Lake Pointe Health Center, Lorain, OH, after a lengthy illness. He was born Nov. 18, 1929, in Lorain, where he lived his entire life. He worked as a carpenter for various local contractors. He was interested in history and space, and enjoyed reading. Survivors include his sister, Becky Rozic of Mentor and several nieces, nephews, great-nieces and great-nephews. He was preceded in death by his father, Zeferino Cisneros, in 1960; mother, María Cisneros, in 2006; brother, John, in 2005; and sister, Delores Warzybok.

### HENRY T. GARCÍA

Henry T. García, 79, of Lorain, died Tuesday, March 20, 2007, at Community Regional Medical Center in Lorain, after a lengthy illness. He was born May 12, 1927, in Franklin, NJ., and lived most of his life in Lorain. He was a U.S. Navy veteran of World War II, serving as a coxswain, and received the Asiatic-Pacific Service, American Area Service and World War II Victory medals and Philippine Liberation ribbon. He worked as an electrician with IBEW Local 129 of Lorain for more than 40 years, retiring in 1992. Before that he worked at Nelson Stud Welding and American Shipbuilding Co., both in Lorain. García served as senior vice commander and commander of Polish Legion of American Veterans Post 38, Lorain, and was a past Lorain Veterans Council Veteran of the Year. He was a member of the Catholic Church of St. Peter, American Legion Post 20, Moose Club, Elks Lodge, Croatian Club, Polish American Citizens Club and American Slovak Club, all of Lorain. He enjoyed bowling, golf, fishing and his grandchildren.

Survivors include his wife of 11 years, Nancy A. (née Fundak); son, Robert García of Lorain; daughters Denise García-Myers, Valerie Morales and Joyce Wilhelm, all of Lorain; brothers Joseph García and Florentino García, both of Lorain; sister, Marlene Garza of Lorain; and nine grandchildren, six great-grandchildren and nieces and nephews. He was preceded in death by a son, Terry, in infancy; and his parents, Florentino “Frank” and Frances (nee Flaczynski) García.

### JOSE GONZÁLEZ

José Elias González, 48, of Sandusky, OH, passed away on Monday, March 19, 2007 in Lakeland, FL. Mr. González was born in Monterrey, México and was an automotive mechanic. Survivors include: his mother, María R. González and father, Eliezer González; brothers: Joe González; Arthur González; and Juan Adam Rodríguez; sisters: Blanca González; María Angeles (González) Aceves and Eva (Rodríguez) Alvarez.

Our readers are free to submit obituaries via email at: [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com) at no cost to the reader for publication in La Prensa and [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com). Gracias.

## TRANSLATIONS

Spanish-English  
English-Spanish  
419-870-6565

## Security for your family.

Life insurance from Northwestern Mutual provides financial protection for your family from a company consistently rated a superior long-term value by A.M. Best and Fitch Ratings. The cash value of the policy can be used to help pay for college, to supplement your retirement income or for emergencies. And you'll always know that your family is secure.



Kevin S. McQueen  
Financial Representative  
Northwestern Mutual  
Financial Network - Toledo  
3950 Sunforest Court, Suite 200  
Toledo, OH 43612-3  
(419) 407-6656  
(419) 473-2270  
[kevin.mcqueen@nmfn.com](mailto:kevin.mcqueen@nmfn.com)  
[www.nmfn.com/toledofinancial](http://www.nmfn.com/toledofinancial)

It's time for a Change. Consider us.

Call or stop by our office for a free consultation.

## Bailes y La Música

By Rico

### OHIO:

#### Toledo:

*La Vista II*, 843 N. Summit St., Fri: Hip Hop; Sat: Live Music; Sun: Música Mexicana; Open Wed-Sun from 6:00PM until 2:30 AM; Se Habla Español; (419) 508-7585.

*Club Mystique, mainly Salsa*, 3122 Airport; 419.382.3122 or 419.704.5108.

*Las Palmas*, 3247 Stickney Ave., 9:00PM-2:00AM; 419.729.94610 www.midwestmusica.com.

#### Cleveland:

*View Nightclub*: Funky Fiesta Fridays (5PM-2:30AM), 618 E. Prospect Ave. (2nd floor); free salsa lessons 9:10PM; \$5 cover; 216-290-0407, 440-263-5842, or www.TropicalCleveland.com.

*Sunset Lounge: Sushi Salsa Saturdays*, 5PM-2:30AM, 1382 W. 9th St., \$5 cover, proper attire, 216-280-0407.

#### Lorain:

*Kiki's Club*, 2522 W. 21st St. & Rt 58, Fri: Hip Hop/Latino; Sat: Latino, 9:00PM-2:30 AM; 440.989.1422.

#### MICHIGAN:

#### Detroit:

*Club International*, 6060 W. Fort Street; Sat.; 313.995.4938.

*Envu*, 234 W. Larned; Fri., 248.756.4821. *HalfPast3*, 2554 Grand River, Sat: Latin Dance Parties with DJ Cisco; salsa, merengue, bachata; free salsa lessons 10PM; ladies free before 10PM; 313.304.8953 and 248.756.4821 . www.danceindetroit.com.

*Los Galanes*, 3362 Bagley St., most Fri. & Sat; 313.554.4444.

*Vicentes*: 1250 Library; Fri: DJ Cisco spins salsa, merengue, Latin House; free salsa lessons 10PM; 21+, 248.756.4821.

*Ferndale*: Every Friday, *Monkey Bar*, 141 West Nine Mile Road, DJ Cisco, 248.756.4821 or 248.246.0076.

*Luna Pier*: *Luna Pier Ballroom*; most Saturday nights; 10PM to 3AM; 734.848.4326.

*Pontiac*: *HEAT*, Pike St. & N. Saginaw St., Fri; at the main level: salsa, merengue, bachata & Latin House music by DJ Cisco 248.756.4821 or 248.756.4821.

*Royal Oak*: Wed. & Thurs; *Sky Club*, 401 S. Lafayette; doors open at 8:00PM, with free dance lessons at 8:30PM; 21 and over; DJ Cisco, 248.543.1964, or 248.756.4821.

*Utica*: Argentine Tango Detroit, 7758 Auburn Road; Tango on Fri; 586.254.0560.



Have entertainment?  
Listing? contact Rico  
at: 313.729.4435, or  
419.870.6565 or email:  
latino1@yahoo.com

## Spanish Church Services

### OHIO:

#### Toledo:

- **Evangelical Assemblies of God**  
705 Lodge St, 43609  
Pastor Moses Rodríguez  
Miér: 7:00PM  
Dom., 11:00AM  
419-385-6418

- **First Spanish Church of God**  
1331 E. Broadway 43605  
Dom., 10:00 a.m.& 5:00PM  
Mier. & Vier. 7:00PM  
Sab., 6:00 p.m.  
419-693-5895

- **Iglesia Bautista El Buen Pastor**  
521 Spencer Rd. 43609  
Rev. Dr. Alberto Martínez  
Berna Aguilar, Youth Pastor  
Miér: 6:00PM  
Sab., 6:00PM  
Dom., 10:15AM, 11:20AM,  
6:00PM  
419-381-2648

- **Iglesia Cristo La Roca de Salvación**  
2052 Front St. 43605  
Pastores: Exh. Miguel &  
Blanca Ladrié  
Dom. Escuela 10:30AM;  
Culto Evangelístico 6:30PM  
419-381-7765

- **Iglesia Nueva Vida**  
2025 Airport Hwy 43609  
Pastor Titular: Josué Rodríguez  
Pastor Asociado José Rosario  
Domingo 12:30PM  
Estudio Bíblico: Juev. 7PM  
419-382-0954

- **Iglesia Pentecostal Unida Hispana Inc.**  
950 Prouty 43609  
Pastor Saúl Esquivias  
Domingo 3:00PM  
313.478.1566

- **Iglesia Torre Fuerte de la Biblia Templo**  
3327 Airport Hwy 43609  
Pastor Guadalupe Ríos  
Dom.: 5:30PM  
419-509-5692

- **La Primera Iglesia Bautista**  
628 Elm St. 43604  
Pastor: José Luis Jirón  
Escuela dominical: 10:00AM  
Culto de adoración: 11:00A  
Los cultos son bilingües  
Bible studies: Sat. 10:00AM  
419-241-1546

- **St. Peter & Paul**  
728 S. St. Clair St. 43609  
Fr. Richard Notter  
Dom., 12:00PM [en español]  
419-241-5822

#### Lorain:

- **Sacred Heart Chapel**  
4301 Pearl Ave.  
Rev. William A. Thaden  
Sister Theresa Stegman,  
Sister Eliseo Bonano  
440-277-7231

Dom., 8AM, 10AM, & Noon

Lun., jueves, vier. 9:30AM

Mier., 6:30PM/Sáb., 6:00PM

• **House of Praise International Church**

4321 Elyria Ave. 44055  
Pastor Gilbert & Eileen Silva  
440-233-6433

Dom., 9 & 10:30AM [Eng.]

Dom., 12:30PM [Spanish]

Dom., 1:30PM

Mar. & Jue., 7:00PM

• **Iglesia Pentecostal Cristo Misionera**

1930 Broadway 44055  
Pastor Miguel Serrano  
440-245-2772

Dom., Escuela dom. 10AM

Dom., culto evan. 6PM

Martes, jueves, viernes @

7PM: Evangelistas Daniel

González, Francisco Vega,

Abel Robles

• **La Iglesia de Dios, Inc.**

Rev. Angel L. Rivera

3115 Elyria Ave. 44052

440-244-3415

• **Misión Cristiana Faro de Luz (Discípulos de Cristo)**

940 West Fifth St. 44052

Pastor Luis A. Morales  
440-288-8810

Dom., 1:00PM: Predicación

Dom., 4:00PM: Escuela

Bíblica

• **Our Savior Nuestro**

Salvador Luthern Church

4501 Clinton Ave. 44055

Rev. Cora Lee Meier  
440-277-6123

Dom., 11:15AM: Serv. de

Adoración

Dom., 10:00AM: Escuela

Domínical

### Lorain:

- **The Salvation Army**  
2506 Broadway 44052  
Pastores Carlos & Trudy Medina  
Dom.: 11:00AM Reunión de Adoración; 1:00PM Escuela Mier.: 6:30PM Estudio Bíblico  
Vier.: 6:00PM Club de Niños  
440-244-1921

- **Christian Tabernacle International Church**  
2203 Meister Rd. 44053  
Pastores David & Mildred Figueroa  
Dom., 10:00AM (Escuela Dominical)  
Dom., 5:30PM  
Martes & Jueves: 7:30PM  
440-9605363

- **Príncipe de Paz Hispano Luteran Church**  
1607 East 31st St.  
44055

- **Iglesia del Dios Viviente**  
254 Barres lane Elyria OH 44035  
Pastor Martín & Carmen Moyet  
Dom.: Adoración 11:00AM  
Mier.: Estudios Bíblicos 7:00PM  
Sáb.: Programa radial 1040AM 1:30PM  
440-310-0163

### Cleveland, OH:

- **Iglesia Nueva Vida**  
2327 Holmden Ave.  
Cleveland OH 44109  
Rev. José Reyes

- Serv. culto: mier. 8:00PM  
vier. 8:00PM  
dom.: 11:00AM  
216-741-0390  
216-322-0002

- **Iglesia Pentecostal "La Senda Antigua"**  
Pastores Rolando & Lizzette Velázquez  
2681 West 14th Street Cleveland OH 44113  
216.298.9095

- Orden de Cultos:*  
Dom.: 10:30AM Esc. dominical:  
noon: Culto Evang., Pro-Templo  
lun: 7PM clase de Nuevos Creyentes  
Mar.: 7PM Oración y Est. Bíblico  
mier.: 7PM Culto de Hogares jueves: 7PM Culto Generales  
Vier.: 7PM Culto Generales

- **Sagrada Familia**  
Fr. David Fallon  
7119 Detroit Ave.  
Cleveland OH 44102  
Sat. Vigil 5:00PM  
Sun., 9:00AM & 11:30AM  
216-631-6817

- **St. Francis Parish**  
Superior Ave. & 71st St.  
Cleveland OH  
Sat. Vigil 4:00PM  
Sáb., 10:00AM [Español]  
Sat., 11:30AM [Eng.]  
Weekdays, 7:30AM  
216-361-4133

- **St. Michael the Archangel**  
Fr. Jaime McCreight  
3114 Scranton Rd.  
Cleveland OH 44109  
5:00PM [English]  
Sáb., 7:00PM [Español]  
Sun., 9:45AM [Eng.]  
Dom., [Noon] [Esp.]  
216-621-3847  
216-861-6297

- **Misión Cristiana Nueva Vida**  
2003 West Blvd.  
Cleveland OH 44102  
Dom., 9:00AM [Español]  
Sociedad de Niños: Vier.  
6:30PM

- Pastores Vanessa Rivera y Luis Castellano  
440-220-2368 6  
440-220-2369

- **Iglesia Cristiana Fuente De Salvación**  
3780 West 140th St.  
Cleveland, Ohio 44111

- Dom.: Estudio Bíblico a las 2PM  
Servicio de Alabanza a las 3PM  
Estudio en Los Hogares Para Caballeros a las 7PM

Miercoles: Oración a las 7PM en la Iglesia

Viernes: Estudios en Los Hogares/Celulas a las 7PM

Pastores Leonardo

(440) 508-4479

(216) 334-4759

Hours:  
Tuesday - Thursday:  
10:00 AM - 6:00 PM

Friday - Saturday:  
10:00 AM - 7:00 PM

Sunday:  
10:00 AM - 4:00 PM

Closed Monday



### MICHIGAN

- **Primera Iglesia Hispana de Monroe**  
Alianza Cristiana y Misionera

- Pastor Jesse Morales  
317 E. Front St.  
Monroe, Michigan 48161  
734-848-4271

- **Primera Iglesia Bautista Hispana**  
3495 Liverno Street Detroit, Michigan 48210

- Pastor Titular: Carlos Liese  
Pastor Asociado: Eli Garza  
Estudio Bíblico: Mier., 7:00PM Escuela Dominical:

- 10:00AM Culto de Adoración:  
Dom., 11:00AM 313-894-7755

- **Nueva Creación United Methodist Church**  
270 Waterman St.  
Detroit MI

- Services: Juev. at 7:00PM & dom.: 5:30PM

- **St. Alfred Catholic Church**  
Fr. Jim Kean  
9500 Banner Street Taylor MI

- Misa en español:  
Domingo, a 5:00PM 313-291-6464

- **Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe**  
G-2316 W. Coldwater Rd.  
Flint, MI 48505  
810-787-5701

- Rev. Timothy Nelson  
sábado (ingles) 5pm,  
domingo (español) 9am,  
domingo (ingles) 11am

### WE MOVED UP HILL!



### SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

2742 HILL AVE.  
TOLEDO, OHIO  
800-233-0142  
419-534-2074

We have moved up Hill Ave.  
so we could add 5,000 sq. ft.  
to serve your needs.

## La Preciosa's Mexican Restaurant

1218 Broadway  
Toledo, Ohio 43609  
(419) 242-0215

Hours:  
Tuesday - Thursday:  
10:00 AM - 6:00 PM  
Friday - Saturday:  
10:00 AM - 7:00 PM  
Sunday:  
10:00 AM - 4:00 PM  
Closed Monday

## Weekly Horoscope

BY SEÑORA SANCHEZ

### ARIES: (MARCH 20 - APRIL 18)

You know about charm. But did you know that charming people are, on average, more successful than those who are less so? Tip: think of all kinds of ways to say "thank you" to everyone you encounter, especially your loved one. They are "win-win" words for sure.

### TAURUS: (APRIL 19 - MAY 20)

Just as many serious writers shut out the world in order to draw together their thoughts, so you must schedule chunks of time when you ignore your phone and swear off surfing the web. During these quiet times the mind is nourished.

### GEMINI: (MAY 21 - JUNE 20)

Be forewarned: A case of refrigerator blindness is about to afflict you - not as the literal interpretation of the phrase suggests though. It has to do with your inability to spot, and then take in, the obvious facts before you.

### CANCER: (JUNE 21 - JULY 20)

Lions are likable, loyal AND loathe to admitting their mistakes. It's this last characteristic that could stand some attention. You're above the fray in many ways, but one reality is inescapable - like all of us, you are fallible.

### VIRGO: (AUGUST 23 - SEPTEMBER 22)

Ponder this: Generally we don't figure out what's wrong with us when we are feeling well. So, if you're not at your best, consider this an opportunity to get at the root cause of your annoyances. Log what you eat; take nature walks.

### LIBRA: (SEPTEMBER 23 - OCTOBER 22)

Flaws are in the eye of the beholder. Are time-faded markings, carved into your furniture by the busy hands of kids (or grandkids), a disfigurement? Or are they a durable reminder of the frivolous, devil-may-care nature of youth?

### SCORPIO: (OCTOBER 23 - NOVEMBER 21)

Daily minutia has you bogged down. Being preoccupied with the discharging of responsibilities limits your capacity for seeing the broader picture. Big plans and long term goals may get short shrift. The brass ring needs grabbing.

### SAGITTARIUS: (NOVEMBER 22 - DECEMBER 21)

Easily resistant to threats, and arguments filled with cunning logic, you are much more susceptible to an approach full of openness and simple honesty. This week, a loved one may figure you out and catch you with your defenses down.

### CAPRICORN: (DECEMBER 22 - JANUARY 19)

Fellow Capricorns include physicist Stephen Hawking and rock stars David Bowie and Elvis. What's the common thread? They all have had a solidify of purpose in their chosen field; they've made a massive impact on life around them.

### AQUARIUS: (JANUARY 20 - FEBRUARY 18)

There is a reason for wearing camouflage. Sometimes blending in is necessary for survival. Sometimes being the maverick is just too risky, too isolating. Stifle your natural rebelliousness this week; be one with the crowd.

### PISCES: (FEBRUARY 19 - MARCH 19)

Burger King's slogan says, "Have it your way" - and that's music to your ears. Let you allow that active imagination of yours to run wild, they only mean cheese, onions, extra ketchup and such. Sorry, no sweeping wishes granted here.

### IF YOUR BIRTHDAY IS THIS WEEK:

You share your birthday with: Oscar De La Rosa (*La Mafia*, March 29), Linda V. (March 30), and Michael Salgado (April 5). Idealistic, honest, and the underdog's champion, experience is your preferred teacher.

## Elizabeth Edwards inspires Clevelanders with grace and courage

By Arooj Ashraf, La Prensa Cleveland Correspondent

Cleveland: She is a survivor. Facing her mortality head-on and marching forward with incredible grace, humor, and strength. Elizabeth, wife of former U.S. Senator John Edwards, felt the overwhelming support of family, friends, and strangers when she was diagnosed with breast cancer in 2004.

She felt it again after announcing last week that the disease has returned. In one day, she received 65,000 emails and several thousand messages via snail mail. Most of them were letters of support from cancer patients.

"We think of people dying with cancer, not the ones living with it," she said at the City Club of Cleveland on March 26, 2007.

"The time has come for us to summon the better angles." She said this of her husband's presidential campaign but it also echoed her fight with cancer. Mrs. Edwards' incredible stamina and calm in facing her situation is inspirational. "Faced with our own mortality makes us think about what we want to do for other people," she said. "I choose to carry on."

She refuses to be the reason her husband gives up his presidential ambition because she is confident in his



Elizabeth Edwards greets audience at the City Club of Cleveland. La Prensa photo by Arooj Ashraf.

an advocate for improving education and providing adequate funding for medical research.

Mrs. Edwards is an accomplished attorney like her husband and says their work has taught them two great lessons. "One: there will always be heartache and struggle; two: people of goodwill can make a difference."

Mrs. Edwards was invited to speak at the *City Club of Cleveland* for the *Women in the Game Series*, presented in partnership with YWCA Greater Cleveland. In her book *Saving Graces: Finding Solace and Strength from Friends and Strangers* she describes her husband's campaigns, her roles as a mother, and the compassion she received from the community upon her 16-year-old son Wade's death.

The Edwards family established a free computer lab

for high school students in Raleigh, North Carolina to honor their son. "It is open six days a week, we finally figured out they really weren't going to come on Saturday," she said.

Mrs. Edwards said she was surprised that the Democrats lost Ohio in the 2004 presidential elections considering the state had lost jobs and has unmonitored nuclear sites that could easily kill a million people if attacked by terrorists. She sees this as an indication that the grassroots organizations need to be mobilized in the state and the voters needs to be empowered for the 2008 elections.

The final speaker in the *Women in the Game* series is sports legend *Billie Jean King*, on March 30, 2007, at the Wolstein Center at Cleveland State University.

## Actor, activist Edward James Olmos to speak at Wright State

Highly acclaimed actor and activist *Edward James Olmos* will speak at Wright State University on Thursday, April 12, 2007, at a Presidential Lecture Series event.

"We Are All Members of the Same Gang" is the topic for his 7:00 p.m. address in the Student Union Apollo Room, which will be free to the public.

Olmos is the second noted Latino to speak at Wright State in recent weeks, as actress and choreographer *Rosie Pérez* visited the campus on March 5.

"We are excited to have someone like Edward James Olmos visit Wright State," said *Maria Medina*, president of the *Latinos Involved in Further Education* student group on campus. "When the university brings famous Hispanics like Mr. Olmos and Rosie Pérez to lecture, it shows the Latino students what individuals can accomplish when you get beyond the stereotypes," said Medina, also president of the Asian/Hispanic/Native American Council at Wright State.

Olmos is considered by many to be the voice of Latin America in Hollywood and

throughout the country. He is active in many causes and has presented motivational speeches at reservations, prisons, high schools, and colleges. He has been honored by the NAACP for leadership in promoting racial unity.

Olmos received Emmy and Golden Globe Awards for his portrayal of Lt. Castillo on the *Miami Vice* television series and earned a Golden Globe as Brazilian political activist Chico Mendes in the HBO film *The Burning Season*. On the big screen, he was nominated for an Oscar for his role as teacher Jaime Escalante in the film *Stand and Deliver*.

The talk by Olmos is the kick-off for the seventh annual "Quest for Community: A Call to Action" conference on Friday, April 13, at the university. The daylong event brings together community leaders, lawmakers and university students, faculty and staff from around the state to encourage understanding of and commitment to diversity issues.

For more details on Olmos and/or Quest, contact Wright State Conferences and Events at (937) 775-5512.

### MLR PRODUCTIONS presenta GRUPO MAS CALIENTE EASTER DANCE



Saturday/sábado April/abril 7 de 2007  
9:00PM-1:00AM

UAW Fellowship Hall  
Fostoria, Ohio

Only \$10/person at the door  
BYOB

For more information: Trinidad @ 1-989-233-0207  
Armando or Lupe 1-419-726-1241

### Voces Latinas 10th Year!

"Videos Calientes"



### Voces Latinas

Channel 69

Thursday 8PM and Saturday 7 PM  
Toledo, OH • 419-318-0934  
[www.voceslatinas.com](http://www.voceslatinas.com)



### Everything in life should be this easy.



### Fifth Third Easy Equity Mortgage Loan

Easy Application  
Fast Approval  
Low Monthly Payment

A Fifth Third Easy Equity Mortgage Loan is so easy, that the application, approval and closing can all take place at your neighborhood Fifth Third Banking Center. Fifth Third can show you how all your hard work today can mean more for your tomorrow.

Call 1-419-259-7820 or walk in any of our  
51 Northwestern Ohio Banking Center locations today.



[www.53.com](http://www.53.com)

Subject to credit review and approval. Fifth Third and Fifth Third Bank are registered service marks of Fifth Third Bancorp. Member FDIC.  
Equal Housing Lender.

**NOTICE OF AVAILABILITY TO THE PUBLIC  
STATE OF OHIO  
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION  
Columbus, Ohio**

The Ohio Department of Transportation (ODOT) hereby notifies all interested persons that the proposed FY 2008-2011 Statewide Transportation Improvement Program (STIP) will be available for review and comment at thirty locations throughout the state. In addition, the draft ACCESS OHIO Administrative Modification will be available for review and comment at these same locations. These locations are the Planning and Programming Administrator's Office in each of the twelve ODOT District Offices, the ODOT Central-Office of Systems Planning & Program Management located in Columbus, Ohio and each of the seventeen Ohio Metropolitan Planning Organization (MPO) Offices during normal business hours from April 2, 2007 to April 13, 2007. The STIP identifies the statewide program of highway and transit maintenance and new capacity; and bicycle and other transportation related projects that will be implemented throughout the State over the next 4 years. The ACCESS OHIO Administrative Modification identifies the long range planning activities revised to meet the new federal planning requirements from SAFETEA-LU. The ODOT DISTRICT Office serving your area is located at 317 East Poe Road, Bowling Green, Ohio (419-353-8131). To facilitate the STIP review, the District Office and the Toledo Metropolitan Area Council of Governments will jointly sponsor two open houses on Tuesday, April 3, 2007 at the Toledo Metropolitan Area Council of Governments, Board Room; and Thursday, April 5, 2007 at the District Office, Suites A & B. The meetings will be held from 4 to 7PM. The MPO serving the Lucas-Wood County area is the Toledo Metropolitan Area Council of Governments (419-241-9155) located at 300 Dr. Martin Luther King Jr. Drive, Toledo, Ohio.

Any comments concerning the Statewide Transportation Improvement Program and/or the ACCESS OHIO Administrative Modification should be in written form and transmitted to:

Ms. Jennifer Townley, Administrator  
Office of Systems Planning & Program Management, 2<sup>nd</sup> Floor  
Ohio Department of Transportation  
1980 West Broad Street  
Columbus, Ohio 43223

Written comments must be received by the close of business on April 16, 2007.

JAMES BEASLEY  
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION

**2007 Access to Justice Awards**  
Thursday, March 29, 2007

Congratulations  
2007 Honorees!

Betty Morais -  
Community Advocacy Award  
  
Zepf Community  
Mental Health Center -  
Community Advocacy Award

Robert S. Salem -  
Public Interest Law Award



Featured Speaker: Kerry Kennedy,  
advocate and crusader for human rights

For tickets call 419-930-2517  
www.ablelaw.org • www.lawolaw.org

Presented by  
  
**IWAO**  
Legal Aid of  
Western Ohio, Inc.

Place your  
classified ad in  
La Prensa  
Call (419) 870-6565  
or Email:  
laprensal@yahoo.com

**Ofelia's  
Perfumería,  
Joyería,  
Perfumes, &  
Mary Kay  
también!  
419-704-2773**



**Gallon, Takacs, Boissoneault &  
Schaffer Co., L.P.A.**  
is pleased to extend services from our location  
at:

1234 Broadway, Toledo  
**(419) 244-5789**

Have you been injured at work, in an auto accident?  
anywhere or by anyone?

Call: Attorney Lourdes Santiago (419) 244-5789  
At Gallon, Takacs, Boissoneault & Schaffer

[www.gallonlaw.com](http://www.gallonlaw.com)

se habla español

Experienced. Exceptional. Commitment you deserve.

**MENU  
MANAGEMENT**

**SYSTEMS  
ADMINISTRATOR**

**University  
Dining Services  
– Student Affairs**

Bowling Green  
State University

The Menu Management Systems Coordinator has responsibility for the overall data integrity and daily management of the CBORD Food Service Suite (including Menu Management System, Foodservice Manager System, Handheld Inventory Management System, Nutritional Accounting System, NetNutrition, and EventMaster Plus).

Minimum qualifications: Associate's degree in Computer Science or related field information systems required. One year of computer technical support experience. Two years experience in customer service, preferably in support of food service operations. Serve Safe Sanitation Certification is not a requirement to qualify, but it would be helpful. Official transcript(s) will be required of final candidates.

Full-time administrative staff position. Administrative grade level 13, minimum salary \$34,491. Salary is commensurate with education and experience. Full benefit package available. To apply: submit cover letter with e-mail address, resume, and names/addresses /telephone numbers of 3 professional references to Ofc. of Human Resources (Search L-60734), 100 College Park Ofc. Bldg., Bowling Green State University, Bowling Green, OH 43403-0201. Review of applicants will begin on April 13, 2007 and will continue until the position is filled. (419) 372-8421. (<http://www.bgsu.edu/offices/ohr>) BGSU is an AA/EQ employer/educator.

**Information  
Technology**

**APPLICATIONS  
DEVELOPER  
INFORMATION  
TECHNOLOGY  
SERVICES**

Bowling Green  
State University

BGSU is currently transitioning from an IBM mainframe to a web-based PeopleSoft (Oracle) applications platform for its administrative systems. Applications Developers are critical in the success of this major systems transition. Candidates for this position are required to write both functional and technical specifications, as well as to code and test applications. Proficiency with Microsoft Office products and standard web browsers is a necessity. Experience with PeopleSoft (Oracle) applications/tools is required.

Minimum qualifications: Bachelor's degree in Computer Science or closely related field; five years of experience writing functional and technical specifications, five years of experience testing, documenting and revising programming code.

Three full-time, administrative positions with an administrative grade level of 16. Salary is commensurate with education and experience. Full benefit package is available. Educational Benefit: Full-time employees may enroll in classes not to exceed 8 credit hours per academic semester up to 15 credit hours per academic year (fall, spring, summer; audit or credit) without payment of tuition or the general fee. ABGSU employee can utilize the fee waiver upon hire for him/herself.

To apply: submit cover letter, resume, and names/addresses/telephone numbers of 3 professional references to: Ofc. of Human Resources (L-60741), 100 College Park Ofc. Bldg., Bowling Green State University, Bowling Green, OH 43403-0201. Phone: (419) 372-8421. Review of applications will begin on April 13, 2007 and continue until positions are filled. A detailed job description is available by visiting the HR website at: <http://www.bgsu.edu/offices/ohr> BGSU is an AA/EQ educator/employer.

**DEAN OF  
STUDENTS**

**OFFICE OF THE  
DEAN OF  
STUDENTS/  
STUDENT  
AFFAIRS**

Bowling Green  
State University

The Dean of Students has specific leadership responsibility for the out-of-class involvement of University students including various student development programs and student services. In this capacity, the Dean works with student leaders, faculty, and staff throughout the University to promote student learning, create meaningful organizational activities, and enhance student involvement on a campus-wide basis. The Dean of Students reports to the Associate Vice President for Student Affairs.

Masters degree in College Student Personnel or related field required, doctorate in Higher Education or related field preferred. Also required 5-7 yrs. Administrative experience that includes experience in the following areas: writing and researching (i.e. grants, articles), program design, program implementation, leadership training, staff supervision, program evaluation and assessment, and program budget oversight.

Minimum qualifications: Bachelor's degree in Computer Science or closely related field; five years of experience writing functional and technical specifications, five years of experience testing, documenting and revising programming code.

Three full-time, administrative positions with an administrative grade level of 16. Salary is commensurate with education and experience. Full benefit package is available. Educational Benefit: Full-time employees may enroll in classes not to exceed 8 credit hours per academic semester up to 15 credit hours per academic year (fall, spring, summer; audit or credit) without payment of tuition or the general fee. ABGSU employee can utilize the fee waiver upon hire for him/herself.

Full-time administrative staff position. Administrative Grade Level 19. Salary is commensurate with education and experience. Review of applications will begin April 20, 2007. To apply: submit cover letter w/email address, resume, and names/addresses/telephone numbers of 3 professional references to: Ofc. of Human Resources (Search J-60715), 100 College Park Ofc. Bldg., Bowling Green State University, Bowling Green, OH 43403-0201. (419) 372-8421. Official transcripts(s) and letters of recommendation will be required of final candidates. (<http://www.bgsu.edu/offices/ohr>) BGSU is an AA/EQ educator/employer.

**Teaching and Research in Chemical Crystallography  
The University of Toledo**

Applications are solicited for a non-tenure track faculty position in non-routine, small molecule, X-ray crystallography at the University of Toledo. The successful candidate will be expected to teach at the undergraduate and graduate level, and to contribute to an advanced crystallographic research program. Current principal projects are: charge density measurements on estrogens – understanding breast cancer and charge density measurements on energetic materials – understanding shock sensitivity. Experience in extremely accurate, non-routine crystallography, area detector data collection, cryogenics, and charge density/energy density mapping is essential. Experience with estrogens or energetic materials would be an advantage. The minimum qualification is a Ph.D. degree in crystallography, chemistry, physics or a related area, with a minimum of five years of appropriate additional experience. The crystallography lab is equipped with a Rigaku rotating anode RAPID diffractometer, two Bruker AXS CCD diffractometers, liquid nitrogen and liquid helium cooling, Windows, and Linux workstations, and access to the Ohio Supercomputer Center. Additional information about the Department of Chemistry may be obtained from [www.chem.utoledo.edu](http://www.chem.utoledo.edu). Applications received by April 2 will receive full consideration. Submit a cover letter, a resume, and the names and contact information for three professional references to:

The University of Toledo,  
Human Resources Department,  
Toledo, Ohio 43606-3390;  
Fax (419) 530-1490;  
or email [recruit@utoledo.edu](mailto:recruit@utoledo.edu).

Please use only one method of application. The University of Toledo is an Equal Access, Equal Opportunity, Affirmative Action Employer and Educator.

**OPEN RECRUIT**

Consolidated Biscuit Company in MCCOMB is in need of packaging machine operators. We will provide training for anyone with mechanical aptitude. Third shifters encouraged to apply. Pay starts at \$10 hourly, based on experience with increases available for job performance. Must be bilingual in English/Spanish.

Benefits:

- Insurance available at low cost after 160 hours of work.
- Flexible scheduling and part time available.
- Overtime possibilities.
- Regular incremental raises based on hours.

Any interested parties should fax a résumé to Shawn at 419-293-2782 or email résumé to [schurh@impactemploymentsolutions.com](mailto:schurh@impactemploymentsolutions.com). EOE

**RETAIL OPERATIONS MANAGER**

Metroparks of Toledo has an opening for a part-time retail operations manager, up to 35 hours per week. Excellent work environment, \$15.83 per hour, benefits and opportunities for personal development. Requires associate's degree in business, retail management, marketing or equivalent experience; seasoned level of experience in retail sales in a specialty gift shop or similar environment. Responsible for merchandise selection, inventory control, and staffing for multiple retail locations. Submit resume and application by **April 6, 2007** to Administrative Office, Wildwood Metropark, 5100 W. Central Ave., Monday through Friday, 8:30 a.m. to 4:30 p.m. Visit [www.metroparkstoledo.com](http://www.metroparkstoledo.com) to review the position description and download application. EOE/AA

**Ofelia's Perfumería, Joyería,  
Perfumes, Mary Kay también!**

**419-704-2773**

**Special Events Coordinator**, part-time position leading to full time July 1. Under direction of Special Events Manager, responsible for planning and execution of events for internal & external customers, providing event services necessary including location and vendor referrals, event planning and coordination of activities. Requires two years dealing with all phases of special events, small and large-scale, for a variety of clients. Must be highly organized, detail-oriented, with outstanding interpersonal skills. To apply, e-mail résumé with cover letter to [jobs@toledomuseum.org](mailto:jobs@toledomuseum.org) or mail to:

HR,  
Toledo Museum of Art,  
PO Box 1013,  
Toledo, OH 43697.

EOE.

**Vocational Specialist**

Energetic, dependable mental health professional needed to provide psychosocial and vocational assessments, and coordinate linkage between clients and employers. Requires Bachelor's degree in mental health related field plus 1 year vocational rehabilitation experience; or Associate's degree with 3 years vocational rehab experience; or 5 years experience providing voc rehab services to BVR, ODJFS funding sources. Preference given to licensed candidate (Ohio LSW or PC). Duties include assessing client readiness for employment, identifying client interests/skills, and evaluating worksite/employee job match. Must be proficient and accurate in computer use. Valid driver's license and good driving record required. Send resume with cover letter and salary expectations by 4/7/07 to

Harbor Behavioral Healthcare,  
Attn: Human Resources (VS),  
4334 Secor Rd.,  
Toledo, OH 43623-4234,  
or fax to 419-724-9425,  
or e-mail to [harborhr@harbor.org](mailto:harborhr@harbor.org).

EOE.

**ACP salutes the  
achievements and  
legacy of César Chávez**



**Alianza de Construcción Profesionales**

**Seguridad de Syndicatos  
Gran Beneficios  
Entrenamiento Profesional  
Buenos Sueldos  
Adelantamiento de carreras**

**Edifica tu futuro con nosotros**

**Para más información, por favor  
419.241.3601**

**[www.acp1.com](http://www.acp1.com)**

### Mediator Job Share Toledo Municipal Court

Court is seeking a part-time mediator to job share a position (40 hours per week, every other week). Requires a Bachelor's Degree from an accredited institution, specialization in Counseling, Social Work, or Psychology preferred, and one year experience in direct client counseling or mediation. Dispute resolution or mediation experience preferred; 40 hours of mediation training preferred. Applicants must also submit to and pass a background check.

Applicants must have the ability to work collaboratively and effectively with intense emotional and/or adversarial situations to obtain resolutions based upon a consensus among parties.

Resume with cover letter explaining how you meet these qualifications must be submitted by 4:30pm, Tuesday, April 17, 2007 to Toledo Municipal court, Court Administrator's Office, 2<sup>nd</sup> Floor, 555 North Erie, Toledo, Ohio 43604. Applicants must be a resident of Toledo, Washington Township, or Ottawa Hills or willing to relocate. Equal Opportunity Employer.

### Medical Assistant

Seeking dedicated professional to provide medical assistant and front desk services at our hospital-affiliated outpatient office, Children's Safe Harbor. Duties include greeting clients, answering phones, scheduling appointments and taking blood pressure and other vitals. Requires current Medical Assistant certificate plus two years recent office experience. Must be proficient and accurate in data entry, have Microsoft Word processing experience, ability to work routine office machines, and be able to communicate clearly with a variety of people. Commitment to providing excellent customer service a must. Send resume and salary expectations by 4/4/07 to

Career Connections,  
Attn: Human Resources (MA),  
4334 Secor Rd.,  
Toledo, OH 43623-4234,  
or fax to 419-479-3230,  
or e-mail to harborhr@harbor.org.

EOE.

### Clinical Therapists

Dynamic outpatient facility committed to providing extraordinary care to children and families is seeking dedicated team players to provide clinical services. Masters degree in mental health field with Ohio license (LSW, LISW, PC, PCC); plus one year experience working with troubled children and families required. Must be computer literate and have word processing skills. Duties include providing diagnostic assessments, formulating client treatment plans and providing ongoing individual, family, and group therapy. Excellent organizational, communication, and documentation skills are essential. Commitment to excellent customer service a must. Submit cover letter with salary expectations and resume by 4/4/07, to

Harbor Behavioral Healthcare,  
Attn: Human Resources (22),  
4334 Secor Road,  
Toledo, OH 43623-4234  
or fax to 419-724-9425  
or e-mail to harborhr@harbor.org.

EOE.



### Nurses

If you're passionate about your profession as a nurse, come join a growing and innovative organization of behavioral health care providers!

Harbor Behavioral Healthcare delivers the majority of its services on an outpatient basis and has business hours that can meet your needs. We offer the following opportunities:

**Nurse Manager:** Provides administrative and clinical supervision of nursing staff, coordinates schedules, and provides direct services to clients.

**Nurse Practitioner with Prescriptive Authority:** Provides direct services to clients, and prescribes psychotropic medications under supervision.

**Registered Nurses:** Provides scheduling and direct treatment services to clients at any number of Harbor's facilities.

**Licensed Practical Nurses:** Provides direct services and assists physicians with obtaining vitals and providing medication management.

Harbor's dedication to being the employer of choice is demonstrated through the wealth of benefits it provides including:

- 10 paid holidays
- Health, life, and dental insurance
- A retirement plan
- Three weeks vacation after one year of service.

Please submit a cover letter with salary expectations and resume to

Harbor Behavioral Healthcare,  
Attn: Human Resources (Med-7010),  
4334 Secor Road,  
Toledo, OH 43623  
or fax to 419-724-9425  
or e-mail to harborhr@harbor.org.

### LOURDES COLLEGE

#### Nursing Department Faculty

Lourdes College, a private, four-year liberal arts college sponsored by the Sisters of St. Francis of Sylvania, Ohio, invites applicants for a full-time, nine-month, non-tenure track faculty position beginning with fall term 2007 in the School of Nursing.

Teaching responsibilities include 12 credit hours per semester (Fall & Spring) in both the undergraduate and graduate nursing programs. Area of specialization in one or more of the following: Mental Health Nursing or Adult Health Nursing.

#### ESSENTIAL DUTIES AND RESPONSIBILITIES:

##### Teaching

- Teach in didactic and clinical settings.
- Participate in evaluation, revision and development of courses.
- Actively engage students in learning experiences

##### Service to Department and College

- Participate and provide leadership in both college and department level committees.

##### Professional Development/Scholarship

- Maintains competence in nursing area of specialization.
- Participates in professional and community activities.
- Continuously participates in scholarly activities appropriate to faculty rank.

##### QUALIFICATIONS:

- A baccalaureate and a Master's degree, of which one is in nursing. PhD preferred.
- One year teaching experience in nursing.
- Unencumbered RN license to practice in Ohio.
- Two years clinical experience as a registered nurse.
- Certification desirable.

Academic rank will be determined based on overall qualifications of the selected candidate. To apply, send letter of application, CV and contact information for three professional references (all in MS Word format only) to [resume@lourdes.edu](mailto:resume@lourdes.edu)

Please visit our website at [www.lourdes.edu](http://www.lourdes.edu) for more information on Lourdes College. Review of applications will begin immediately and continue until the position is filled. Lourdes College is an Equal Employment Opportunity Employer.



Free Gift:  
Easy Living™  
Compact Grill

## Totally FREE Checking\*

Open your account today and get all this too:

- FREE Debit Card
- \$20 Check Buy-Back Bonus
- FREE Online Banking
- FREE Gift

Stop in or call...

Avon: 2100 Center Rd.; 440-934-7922

Avon Lake: 32960 Walker Rd.; 440-933-2186



Member FDIC  
*dreams start here™*

\*Customer purchases checks



UNITEDLAWNSCAPE, INC.

**Solicita:**  
Encargado de mantenimiento de Jardinería - Min. 2 años de experiencia. Licencia de conductor válida y con récord limpio.  
**Asistente de encargado de Jardinería** - Min. 1 año de experiencia. Licencia de conductor válida y con récord limpio.  
**Técnico de Fertilización** - Se prefiere con experiencia pero no es requisito. Licencia de conductor válida y con récord limpio.  
**Obrero** - No se requiere experiencia  
Ofrecemos pagos competitivos y oportunidades de progreso. Por favor aplicar en persona: 62170 Van Dyke, Washington Twp, MI o enviar fax al: 586-752-5040

**VICE PRESIDENT OF TRANSPORTATION**

The Toledo Metropolitan Area Council of Governments (TMACOG) is seeking a VICE PRESIDENT OF TRANSPORTATION. The successful candidate will be able to interface with all levels of management in both the public and private sectors, be able to lead and manage a department of 10-12 professionals, have an understanding of the technical side of regional transportation planning, and be able to manage departmental budget. Experience in Transportation Planning in Ohio is preferred.

Extensive knowledge of Federal Transportation law and policy, especially SAFETEA-LU, is required. The successful candidate must demonstrate experience in developing Transportation Improvement Program and Long Range Transportation Plans. Experience in multiple modes of Transportation is desired.

Someone with the above credentials will have the opportunity to lead a key department within TMACOG. TMACOG is a multi modal planning agency covering rail, port, train, airport and highway in Lucas and Wood counties in Ohio along with southern Monroe County in Michigan. Anyone looking for a group that is large enough to be cutting edge and small enough to make a difference, this is an excellent opportunity.

A detailed job description can be found at: [http://www.tmacog.org/employment/transportation\\_v.p.pdf](http://www.tmacog.org/employment/transportation_v.p.pdf)

Interested candidates should submit their letter of interest, résumé and professional reference by April 13, 2007 to:

William E. Best  
Vice President of Finance & Administration  
TMACOG  
300 Martin Luther King Drive, Suite 300  
P. O. Box 9508  
Toledo, OH 43697-9508  
e-mail best@tmacog.org

TMACOG is an equal opportunity employer.

**AVON**

Necesitas dinero extra?

Con \$10 puedes comenzar tu negocio de AVON. Llamanos para mas información.

Sanya  
419-242-4416  
o Margarita  
313-554-2170



Now accepting Applications for One Bedroom Apartments at the

**PLAZA APARTMENTS**  
2520 Monroe Street

Housing Community for Elderly (62 and older) or Handicapped/Disabled.

Air Conditioning and Appliances Furnished. Utility allowance.

Rent based on income.

Applications taken by appointment. 419-244-1881

Equal Housing Opportunity



View our Classifieds online  
[www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)

**MUSICOS**

Solicito; con experiencia y ganas de trabajar toda la semana.

Llama Alfonso  
419.206.6657 o  
419.917.5361.



**TEAMSTERS RESIDENCES**  
6071 Manley Road

A Housing Community for the Elderly (62 and older) or mobility impaired.

Accepting applications for One bedroom apartments.

Appliances furnished. Utilities included in rent. Rent based on annual income.

Applications by Appointment. 419-865-1640

Equal Housing Opportunity

**Real Estate**

[www.floridaglobal.com](http://www.floridaglobal.com)

Florida Global Real Estate, Inc.

¡Permitame ayudarle a hacer su sueño de ser dueño de casa una realidad!



**Nidza Santos, Realtor®**

10951 Bonita Springs, FL 34135 • Bonita Springs, FL 34135

Oficina: 239.390.9024  
Celular: 239.645.0802  
Fax: 239.390.9033  
E-mail: [nidzasantos@peoplepc.com](mailto:nidzasantos@peoplepc.com)

**TRABAJE DESDE SU CASA**

Compañías necesitan personal para ensamblaje.

Gane hasta \$1000 semanales.

No necesita inglés ni experiencia.

La Asociación Nacional del Trabajo  
1 (650) 261-6649

**FOR SALE**

Cleve. Double, 5 rms & 4 rms  
Nice area, deck, garage, big yard.  
Off Fulton Rd.  
\$59,900 wow  
P.U.R.E. RLTY 216-961-0824

**SANCHEZ ROOFING**

Preventive maint; roof repairs; rubber roofing; re-roof shingles; 25 years exp; roof coatings; roof leaks; se habla español.  
Call Pete Sánchez,  
419-787-9612!

**Home Repairs, Electrical, Plumbing, Decks.**

**CALL GASPER**  
**419-215-7740**

**FOR SALE**

1986 25' Sea Ray 250 Sundancer

VERY CLEAN AND WELL-MAINTAINED!  
Aft Cabin, Shore Power, Cockpit Cover (excellent condition), Refrigerator, Stove, Sink, Stand Up/Pump-Out Head, Loran C, Trim Tabs. **NEW in July '06: Garmin 298 Color GPS with fish finder, Ship to Shore Radio, Bottom Paint, Batteries, Life Jackets, Flares, Fire Extinguisher, First Aid Kit and more.** Surveyed in July 2006 - ask to see report. Asking \$10,000. No trades will be accepted. No Trailer. Boat is in great condition and is perfect on Lake Erie! Selling because baby is on the way. Call (419) 346-0921 or e-mail [dretholtz@buckeye-express.com](mailto:dretholtz@buckeye-express.com). See more details and photos online at [www.laprensa1.com/Classifieds/Boat.htm](http://www.laprensa1.com/Classifieds/Boat.htm)

*El comercio cambia día a día, pero algo continúa igual...*



**Chicago Title**

**Servicio Fortaleza Integridad**

Tenemos el placer de anunciar que **Rigo Reverón** se ha unido a nuestro personal en calidad de Traductor oficial de Español y agente de cierres.

**440-933-2936**

5077 Waterford Drive Suite 303

Sheffield Village OH 44035

Mark your calendars for: Tuesday, April 10, 2007 at 6:00PM, Adelante will be hosting a "First Time Homebuyers Workshop."

The Workshop is sponsored by **Adelante, Inc.** and will cover various topics including establishing credit, repairing credit, and the mortgage process from start to finish. The Workshops will be held at: **Adelante, Inc., 520 S. Broadway St., Toledo, Ohio 43602.**

This Workshop is a must for anyone thinking about buying a home and/or repairing credit.

Gracias/Thank-you,

Lupe Siewert  
Home Counselor  
Adelante, Inc.



[www.adelante-inc.org](http://www.adelante-inc.org)  
520 S. Broadway Street • Toledo OH 43602 • 419-244-8440

**Se necesitan representantes bilingües de Avon**  
Entrenamiento gratuito  
Gana e 50% y hasta \$300 en bonus  
**Llamar al 1-800-553-9124**  
**Avon Rep Needed-bilingual**  
Free training  
Earn 50% and up tp \$300 bonus  
**1-800-553-9124**

**Housekeeper Wanted**

Ten hours per week for cleaning and laundry. In the old part of Maumee on 34X and 34R bus stop. \$8.50/hour. No English necessary if you speak slowly enough! Call 419 794-7075 in the evenings before 8 p.m.

**Necesita limpiadora**

Diez horas por semana para limpiar y lavar la ropa. En la parte original de Maumee. El autobus 34X y 34R para enfrente de la casa. No necesitas hablar inglés si hablas con nosoteros bastante despacio. Llama 419 794-7075 por la noche antes de las ocho.

**Compañeros:** El dia 31 de marzo tendremos nuestra *Primera Feria Anual en la Sagrada Familia* desde las 9:00 a.m.- 2:00 p.m. Tenemos alrededor de 30 organizaciones participando. Los jóvenes tendrán la oportunidad de solicitar trabajo para el verano. Es importante que traigan a su mamá/papá o a su tutor legal con las formas de identificación necesarias (Certificado de nacimiento, id con foto y prueba de residencia. Se servirá almuerzo y se estará llevando acabo una rifa gratis de dos bicicletas. No te lo pierdas, te esperamos.

Para más información, favor de llamar— Lucy Torres, Hispanic Liaison, Community Relations Board, Cleveland, (216) 664-6248, ltorres@city.cleveland.oh.us

**LEGAL NOTICE**

**Public Review:** Review/comments are invited on the Transportation Air Quality Conformity Report for the TMACOG Region and the draft FY 2008 - FY 2011 Transportation Improvement Program (TIP) for the Toledo metropolitan area (Lucas / Wood / southern Monroe counties). The Conformity Report presents information on how transportation improvements in our region will affect air quality and our efforts to attain national standards for air borne pollutants. The TIP lists area highway/transit/bikeway projects proposed for federal funding by TARTA, ODOT, Lucas and Wood County Engineers, City of Toledo, and other local agencies. Draft documents are available for review at the Toledo Metropolitan Area Council of Governments (TMACOG) offices, 300 Martin Luther King Jr. Drive, Toledo, OH, 419-241-9155; the Service Director's office in the cities of Bowling Green, Maumee, Northwood, Oregon, Perrysburg, Rossford, Sylvania, Toledo, and Fostoria; the Monroe County Road Commission; and the County Engineer's Offices in Lucas and Wood counties. Comments on the proposed TIP may be forwarded to TMACOG, PO Box 9508 Toledo, Ohio 43697-9508; or publicinfo@tmacog.org. Written comments on the TIP must be received **before 5 p.m. Friday, April 13, 2007**. The public may also comment on the TIP (and the Statewide TIP) at **two open house meetings**: Tuesday, April 3, 2007 from 4 p.m. to 7 p.m., at TMACOG offices at 300 Martin Luther King Jr. Drive, Toledo; and Thursday, April 5, 2007 from 4 p.m. to 7 p.m. at ODOT District 2 Office, 317 E. Poe Rd, Bowling Green.

**Mental Health/Chemical Dependency Professional:**

Full time position working as part of a team for community based, multi-disciplinary innovative children's mental health agency. This individual will provide assessment, individual/family/group counseling in a program for adolescents with co-occurring mental health and substance use disorders. LCDII or LCDIII required. Preferred candidates will have CD and MH licensure with **Masters Degree** in SW, counseling or psychology, training in cognitive behavior therapy and experience with adolescents and families. Spanish speaking professionals are encouraged to apply.

Send résumé to  
lindah@crc.wcnet.org  
or  
Children's Resource Center,  
PO Box 738,  
Bowling Green, Ohio 43402

**Convención 2007**

Who: Area team members and volunteers  
When: April 10<sup>th</sup> from 8:00AM to 9:30AM  
Where: Baker Hostetler, 3200 National City Center, 1900 East 9<sup>th</sup> Street, Cleveland, OH 44114

Why: Get involve in the largest Latino event of this year and help shape the event. **Convención 2007** will serve as "a catalyst to empower the Latino community to become full partners in the economic, education, political, civic, and social life of Greater Cleveland." RSVP to **Andres González**, Chair of **Convención 2007**, at gonzalea@ccf.org or by calling (216) 445-7318.

**Certified high school teachers** sought to teach English, Math Science, Social Science (MUST BE certified) and/or Foreign Language subjects for the Upward Bound Summer Residential Program, June 18- July 21, 2007. Approximately 15 hours per week, \$20/hour (hours vary per subject). Submit letter of interest, resume and certification to UT Upward Bound Program, 2801 W. Bancroft St. , Mail Stop #407, Toledo , OH 43606 or via email RE: UB Summer Position to progers@utoledo.edu by May 25, 2007. For more information call (419) 530-3811.

# Strong Start

## Fortaleciendo las familias en Cuyahoga County



COMMISSIONERS  
Jimmy Dimora  
Timothy F. Hagan  
Peter Lawson Jones

Llame al 2-1-1 ó al  
**216-436-2000**





# MOTORCARS

HONDA / TOYOTA / SCION





SE HABLA  
ESPAÑOL!




Toyota and Honda,  
new & pre-owned,  
plus all pre-owned  
domestic and foreign  
makes available.

---

**AGNES GARCIA**  
Sales Consultant

**MIKE GENTRY**  
Finance Director

**DARWIN NEALON**  
Finance Manager



**0 DOWN  
AVAILABLE**

---

ASK ABOUT OUR  
**GUARANTEED APPROVAL!**

**1-866-288-3232**

**APPLY ONLINE**

[www.toyotaezcredit.com](http://www.toyotaezcredit.com) | [www.hondaezcredit.com](http://www.hondaezcredit.com)

2953 Mayfield Rd | Cleveland Heights 44118

# La Prensa

# **Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly**

**Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!**

**March/marzo 30, 2007** **Spanglish Weekly/Semanal** **24 Páginas** **Vol. 41, No. 3**

## 'A Kid's Life!' Musical at LCCC, p. 11



Treasure  
Page 11

DENTRO:

Fallo sobre ley antiinmigrante	3
demorará meses.....	3
<b>I Pledge to Vote .....</b>	<b>4</b>
Danza a la Madre	
Tanza .....	4
Cleveland chapter of NSHMBIA formed .....	5
Access to Justice	
Awards .....	6
Davide García .....	6
Deportes .....	7-8
Spirit of César Chávez and Resolution .....	9
<b>HOROSCOPO .....</b>	<b>10, 17</b>
Carla's Corner .....	11
Página Junior .....	14
Events .....	16-17
Obituaries .....	16
Elizabeth Edwards and the City Club .....	18
Olmos to speak at Wright State .....	18
Classifieds .....	19-23



# TELÉFONOS BOOST™

INCLUYE BOOST™ WALKIE-TALKIE NACIONAL

DESDE \$29<sup>99</sup>



TAIFAS  
TOLL CALLS  
Y LLAMADAS  
MÁS BAJAS PASTA DE  
**10¢**  
POR MINUTO

**Visita al comerciante autorizado de Boost™**

American Mobile	Cellular Tech	Link Communications	Pane Plus Communications	Pager Cave	United Wireless of Toledo	Stop & Go	United Digital of Toledo
868 S. Broadway Toledo, OH 43605 419-691-9358	1130 Bancroft St Toledo, OH 43606	2026 W. Central Ave Toledo, OH 43606	5801 Telegraph Ste 7 Toledo, OH 43612	527 E. Manhattan Blvd Toledo, OH 43608	2603 Don Street Toledo, OH 43607	1223 N. Bryne Toledo, OH 43607	931 Western Ave Toledo, OH 43609
		419-244-8658	419-475-0090	419-476-7243	419-277-3844	419-434-9531	419-43-9531
Cellular Centers	E-Z Mart	One Stop Gas and Shop	Pane Plus Total Wireless	Pre-Cell Cellular	Stop & Go	Telcel	Wireless City
3131 Cherry Toledo, OH 43608 419-444-6861	1225 E. Broadway Toledo, OH 43605	1491 South St. Toledo, OH 43604	4550 Monroe St. Toledo, OH 43623	3412 Monroe Toledo, OH 43606	434 E. Broadway Toledo, OH 43605	1137 South Ave Toledo, OH 43615	20 E. Alexis Toledo, OH 43612
		419-693-0802	313-790-6689	419-292-100	419-241-9447	419-698-3510	419-243-7690

Distributed by:  
**simplicity**

Las tarifas desde 10 centavos son válidas para llamar dentro del mismo país. Tarifas a cualquier otra línea de AT&T, Sprint o Nextel. Noches y fines de Semana de Pago Por Usos (de lunes a viernes, de 9 pm a 7 am, De viernes a las 8 pm a lunes a las 7 am), y el doble prepago Boost Premium la cuadra hora del día para minutos excedentes una vez que se ha agotado la lista de minutos. Es necesario contar con una suscripción al plan prepago Boost Mobile. ©2007 Boost Mobile, Inc. Todos los derechos reservados. BOOST, Where You At?, Ringtones, Tiempo Boost, Viberate,® Boost, Where You At?, Ringtones, BOOST MOBILE, BOOST MOBILE, ®, Ringtones, y Ringtones son marcas registradas y/o marcas de servicio de Boost Mobile, Inc., MOTOROLA y la logo M son internacionales en el Registro de la Propiedad Industrial Oficina de Patentes y Marcas Registradas de EE.UU. Términos, términos y condiciones de precios y políticas se proporcional a las respectivas tarifas.

**Escuche La Onda Cultural Latina 89.1 FM** cada día **9AM-5PM**

• El Potrillo para comida mexicana, 4929 Broadway Avenue, Lorain OH • 440-233-4490 •